A kézikönyv megtekintéséhez olvassa be a QR-kódot.

KÉZIKÖNYV

HŰTŐ- ÉS FAGYASZTÓSZEKRÉNY

A telepítés megkezdése előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. Ez leegyszerűsíti a telepítést, és helyes, biztonságos üzembe helyezést garantál. Telepítés után tartsa a kézikönyvet a készülék közelében.

MAGYAR

MFL71798715
Rev.02_041526

www.lg.com

Copyright © 2024-2026 LG Electronics. Minden jog fenntartva.

TARTALOMJEGYZÉK

A jelen kézikönyvben szereplő képanyag, illetve tartalom eltérhet az Ön által vásárolt modelltől.

A kézikönyvet a gyártó bármikor átdolgozhatja.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST 4
FIGYELMEZTETÉS 4
VIGYÁZAT 10

TELEPÍTÉS

Üzembehelyezés előtt 13
A hűtő és a fagyasztó ajtajának leszerelése 14
A vízvezeték csatlakoztatása 16
Szintezés és az ajtók beállítása 18
Készülék bekapcsolása 19
A készülék elmozdítása áthelyezés céljából 20

ÜZEMELTETÉS

Használat előtt 21
Termék jellemzői 24
Vezérlőpanel 28
Jég- és vízadagoló 29
Automata jégkészítő 32
Ajtó az ajtóban (Door-in-Door) 34
Fiók 34
Polc 35
Ajtókosár 35

INTELLIGENS FUNKCIÓK

LG ThinQ Applikáció 36
Smart Diagnosis 36

KARBANTARTÁS

Tisztítás 37
Szagelszívó 38
Vízszűrő 38

HIBAELHÁRÍTÁS

Szervizközpont értesítése előtti teendők 41

FÜGGELÉK

KÖRNYEZETVÉDELEM 49

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST

A következő biztonsági irányelvek célja a termék nem biztonságos vagy helytelen használatából adódó váratlan veszélyek vagy sérülések megelőzése.

Az irányelvek lehetnek **„FIGYELMEZTETÉS"** és **„VIGYÁZAT"** típusúak az alábbiakban leírtak szerint.

Biztonsági üzenetek

⚠	Ez a szimbólum a veszély kockázatával járó esetek és műveletek jelölésére szolgál. Figyelmesen olvassa el a szimbólummal jelölt részt, és a kockázatok elkerülése érdekében kövesse az utasításokat.
⚠	**FIGYELMEZTETÉS** Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.
⚠	**VIGYÁZAT** Ez jelzi, hogy az utasítások követésének elmulasztása kisebb sérülést vagy a termék sérülését okozhatja.

FIGYELMEZTETÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A termék használata során a tűz, az áramütés vagy a személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében mindig tartsa be az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

Műszaki biztonsági előírások

- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is

használhatják, ha a használat felügyelet alatt történik, vagy útmutatást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan és megértik a lehetséges veszélyeket. A gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A takarítást vagy a karbantartást ne végezzék felügyelet nélküli gyermekek.

- A készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a használat felügyelet alatt történik vagy a biztonságukért felelős személytől útmutatást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan. Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- 3 és 8 év kor közötti gyermekek felügyelet mellett használhatják a hűtőszekrényt.
- Ez a készülék háztartási és hasonló használatra készült, például:
  - üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyháiban történő használatra;
  - mezőgazdasági épületekben, szállodákban, motelekben vendégek általi használatra és más lakókörnyezetekben történő használatra;
  - szállás és reggeli típusú környezetekben történő használatra;
  - catering és hasonló nem kiskereskedelmi környezetekben történő használatra.
- A hűtőszekrény nem alkalmazható beépített készülékként.
- Ez a készülék nem használható hordozható vagy mobil berendezésekben, például tengeri vagy kutatóhajókon, ahol a készülék működés közben mozgásban van.

Ez a szimbólum olyan tűzveszélyes anyagokra figyelmeztet, melyek meggyulladhatnak és tüzet okozhatnak, ha nem jár el óvatosan.

- Ez a készülék kis mennyiségben tartalmaz gyúlékony, gáz halmazállapotú izobután hűtőközeget (R600a). Szállítás és üzembe helyezés alatt ügyelni kell arra, hogy a hűtőkör egyetlen része sem sérüljön meg.

- A készülékben használt hűtőközeg és szigetelő gáz különleges leselejtezést igényel. Konzultáljon az ügyfélszolgálat munkatársával vagy hasonlóan képzett személlyel, mielőtt azt ártalmatlanítja.
- Ügyeljen arra, hogy ne károsítsa a hűtőkört.
- Ha a tápkábel sérült, vagy a konnektor aljzatának furata meglazult, ki kell cserélni. A veszély elkerülése érdekében ne használja a tápkábelt, és forduljon hivatalos szervizközponthoz.
- Ne helyezzen hordozható elosztókat vagy hordozható tápegységeket a készülék mögé.
- A hálózati csatlakozódugót biztonságosan, valamint teljesen szárazra törölve és portalanítva dugja be az aljzatba.
- A tápkábelt ne a vezetéknél fogva húzza ki a tápegységből. Fogja meg erősen a hálózati csatlakozódugót, majd egy határozott, egyenes mozdulattal húzza ki azt az aljzatból.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék ráccsal védett vagy beépített szellőző nyílásai ne duguljanak el.
- Ne tároljon robbanékony anyagokat a készülékében, mint például gyúlékony hajtóanyagú aeroszolos palackokat.
- A készüléket egyenesen szállítsa és ne döntse meg.
- A készülék elhelyezésekor biztosítsa, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne legyen sérült.
- Ne használjon mechanikus eszközöket vagy a kiolvasztási folyamatot felgyorsító egyéb módszereket.
- Ne használjon hajszárítót a készülék belsejének szárításához, és ne tegyen belülre gyertyát, hogy megszűntesse a szagokat.
- Ne használjon elektromos készülékeket a készülék élelmiszertároló rekeszeiben, kivéve ha a gyártó ajánlja.
- Vigyázzon arra, hogy ne csípje be kezét, lábát vagy egyéb testrészét amikor elmozdítja a készüléket.
- A készülék belsejének vagy külsejének tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt. Ne spricceljen vizet vagy gyúlékony anyagokat (fogkrém, alkohol, hígító, benzin, gyúlékony folyadék, csiszoló, stb.) a készülék külsejére vagy belsejére tisztítás céljából. Ne tisztítsa a készüléket durva vagy fémből készült kefével, durva ruhával vagy szivaccsal.

- A készülék szétszerelését, javítását vagy átalakítását kizárólag az LG Electronics szervizközpont képzett szakemberei végezhetik.

Tűz és gyúlékony anyagok veszélye

- Ha a szivárgást észlel, kerülje a nyílt lángot vagy a potenciális gyújtóforrásokat, és szellőztesse néhány percig azt a helyiséget, ahol a készülék található. Hogy elkerülje a gyúlékony gáz levegő keverék kialakulását a hűtőkör szivárgása esetén, a helyiség nagyságba, amelyben a készüléket használja, legyen összhangban a használt hűtőközeg mennyiségével. A készülékben található R600a hűtőanyag minden 8 grammjára 1 m^2 terület jusson.
- A csövekből kijutó hűtőközeg begyulladhat vagy robbanást okozhat.
- A saját készülékében a hűtőanyag mennyisége a készülék belsejében lévő azonosító táblán látható.

Üzembe helyezés

- A készülék mozgatását lehetőség szerint legalább két személy, biztonságos módon végezze.
- A készüléket kemény és egyenletes padlófelületen helyezze el.
- Ne telepítse a készüléket nedves, poros helyre. Ne telepítse, illetve tárolja a készüléket kültéren, illetve olyan helyen, ahol kedvezőtlen időjárási körülményeknek, például közvetlen napfénynek, szélnek, esőnek vagy fagypont alatti hőmérsékletnek lehet kitéve.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, vagy fűtő berendezések (tűzhelyek, hősugárzók) hőhatásának.
- Ügyeljen arra, hogy telepítéskor ne hagyja szabadon a készülék hátulját.
- A készüléket olyan helyre állítsa, ahol a termék hálózati csatlakozódugójának kihúzása könnyen megoldható.
- Ne engedje leesni a készülék ajtaját az össze- vagy szétszerelés közben.
- A készülék ajtajának össze- vagy szétszerelése során figyeljen arra, hogy ne csípődjön be vagy nyomódjon össze, illetve ne károsodjon a tápkábel.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugóját ne a vezetékkel felfelé dugja be, és a készülék ne dőljön a csatlakozónak.
- Ne csatlakoztasson csatlakozó adaptert vagy egyéb tartozékokat a hálózati csatlakozóhoz.
- Ne módosítsa, illetve ne toldja meg a tápkábelt.
- Gondoskodjon arról, hogy az aljzat földelése megfelelő legyen, és hogy a tápkábel földelő tüskéje ne legyen sérült, illetve ne hiányozzon a hálózati csatlakozódugóból. A földeléssel kapcsolatos további információkért érdeklődjön az LG Electronics ügyfélszolgálatánál.
- A készülék földelt tápkábellel és földelő hálózati csatlakozódugóval (földelőtűvel) van felszerelve. A tápkábel hálózati csatlakozódugóját egy, a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően telepített és földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.
- Soha ne indítson be olyan készüléket, amely sérülés jeleit mutatja. Ilyen esetben konzultáljon a forgalmazóval.
- A csomagolóanyagokat (például műanyag zacskókat vagy hungarocell elemeket) tartsa gyermekektől távol. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak.
- Ne csatlakoztassa a készüléket olyan több aljzatos adapterhez, amely nem rendelkezik hálózati kábellel (szerelt).
- A készüléket egy külön erre a célra elkülönített, biztosítékkal ellátott hálózati vezetékre kell csatlakoztatni.
- Ne használjon olyan többcsatlakozós aljzatot, amely nincs megfelelően földelve (hordozható). Ha megfelelően földelt, többcsatlakozós (hordozható) csatlakozót használ, használja a többcsatlakozós aljzatot az előírt vagy annál magasabb teljesítménnyel és csak a készülékhez használja a többcsatlakozós aljzatot.

Üzemeltetés

- A készüléket csak háztartási célú élelmiszertárolásra használja, egyéb célokra (pl. orvosi vagy kísérleti anyagok tárolására vagy szállítására) ne alkalmazza.

- Ha a készülék elektromos alkatrészeibe víz kerül, húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és lépjen kapcsolatba az LG Electronics ügyfélszolgálatával.
- Nagyobb mennydörgés vagy villámlás esetén, vagy ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Ne érjen nedves kézzel a hálózati csatlakozódugóhoz és a készülék kezelőgombjaihoz.
- Ne hajlítsa meg túlzottan a tápkábelt, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics vevőszolgálatával, ha a készülék furcsa zajt, szagot vagy füstöt bocsát ki.
- Ne tegye a kezét vagy fémtárgyakat a hideg levegőt kibocsátó terület belsejébe, illetve ne takarja le a készülék hátulján található hőleadó rácsot.
- Ne alkalmazzon túlzott erőt és ne ütögesse a készülék hátsó borítását.
- Vigyázzon a készülék közelében lévő gyerekekre, ha kinyitja vagy becsukja az ajtaját. Az ajtó megütheti a gyermekeit, és sérülést okozhat. Ne engedje, hogy bárki hintázzon az ajtókon vagy ránehezedjen azokra, mivel ez a berendezés felborulásához és súlyos sérüléshez vezethet.
- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne záródhassanak be véletlenül a készülékbe. A készülék belsejébe szorult gyermek megfulladhat.
- Ne tegyen élő állatot a termék belsejébe. Az állat megfulladhat.
- Ne helyezzen nehéz vagy törékeny tárgyakat, folyadékkal megtöltött edényeket, gyúlékony anyagokat vagy tárgyakat (mint pl. gyertyák, lámpák stb.), vagy fűtőberendezéseket (mint például a kályhák, melegítők stb.) a készülékre.
- Ne tegyen más elektromos berendezést (például hősugárzót vagy mobiltelefont) a készülék belsejébe.
- Ha gázszivárgást (izobután, propán, földgáz, stb.) észlel, ne érintse meg a készüléket, illetve a hálózati csatlakozódugót, és azonnal szellőztesse ki a helyiséget. A készülék hűtőgázt használ (izobután,

R600a). Bár kis mennyiségű gázt használ, attól még a gáz gyúlékony. A készülék szállítása, üzembe helyezése vagy működése közben fellépő gázszivárgás esetén esetlegesen előforduló szikrák tüzet, robbanást vagy sérülést okozhatnak.

- Ne használjon vagy tároljon tűzveszélyes vagy gyúlékony anyagokat (étert, benzolt, alkoholt, kemikáliákat, LPG-t, gyúlékony spray-t, rovarölőt, légfrissítőt, kozmetikumokat, stb.) a készülék közelében.
- A készülékben található földcsatlakozás funkcionális célokból.
- Kizárólag ivóvízvezetékhez csatlakoztassa.
  - Ha vízhálózatra köti, csak ivóvízhálózatra csatlakoztassa.
- Csak ivóvizet töltsön a tartályba.
  - Ha jégkészítőt vagy adagoló víztartályt használ, csak ivóvizet szabad használnia.

Leselejtezés

- A készülék selejtezésekor távolítsa el az ajtó tömítőgumiját, viszont hagyja a helyükön a polcokat és tároló rekeszeket, illetve ügyeljen rá, hogy gyermekek ne kerüljenek a készülék közelébe.

VIGYÁZAT

⚠ VIGYÁZAT

A termék használatából eredő kisebb személyi sérülés, működési hiba, valamint a gépben vagy egyéb vagyontárgyakban történő károkozás kockázatának csökkentése érdekében az alábbi alapvető óvintézkedéseket kell betartani:

Üzembe helyezés

- Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy nem történt-e sérülés a szállítás során.
- Várjon legalább 3-4 órát a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása érdekében.

- Óvatosan mozgassa a készüléket érzékeny padlókon, hogy ne sértse fel a padlót.

Üzemeltetés

- Nedves kézzel ne nyúljon a fagyasztott élelmiszerekhez vagy a fagyasztó rekesz fém alkatrészeihez. Fagyási sérülést okozhat.
- Ne tegyen üvegedényt, palackot vagy konzervdobozt (különösen a szénsavas italt tartalmazó italokat) a fagyasztó rekeszébe, polcaira vagy a jégtartályba, amelyek fagypont alatti hőmérsékletnek vannak kitéve.
- Ütés hatására az ajtó elülső oldalán vagy a polcokon lévő edzett üvegek megsérülhetnek. Ha eltörik, ne érintse meg kézzel.
- Ne függeszkedjen rá vagy másszon fel a készülék ajtajára, tároló terére vagy polcaira.
- Ne tároljon az ajtó tároló rekeszeiben túl sok vizesüveget, vagy köretek tárolására használt tárolóedényt.
- Ne használjon túl nagy erőt a készülék ajtajának kinyitásához, illetve becsukásához.
- Ha a készülék ajtajának zsanérjai megsérülnek vagy nem működnek megfelelően, ne használja tovább a terméket, és vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélszolgálatával.
- Akadályozza meg, hogy állatok a hálózati kábelt vagy a víztömlőt megrághassák.
- Fagyasztott élelmiszereket soha ne fogyasszon közvetlenül azután, hogy kivette azokat a fagyasztóból.
- Vigyázzon arra, hogy ne szoruljon be a keze vagy lába, amikor kinyitja vagy becsukja a készülék ajtaját, vagy az ajtóban lévő ajtót.

Karbantartás

- Ez a készülék karbantartást nem igénylő LED belső világítással rendelkezik. Ne távolítsa el a fedelet vagy a LED lámpát, és ne próbálja meg megjavítani vagy kicserélni. Lépjen kapcsolatba az LG Electronics vevőszolgálatával.

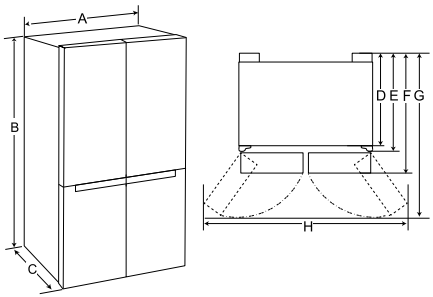
- A lehűlt üvegpolcok vagy felületek takarítását ne meleg vízzel végezze. A hirtelen hőmérsékletváltozás következtében az üveg megrepedhet.
- Ne helyezze be a polcokat fejjel lefelé. A polcok leeshetnek.
- A készülékben felhalmozódott jég eltávolításával kapcsolatos további információért vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics vevőszolgálatával.
- Hosszabb áramkimaradás esetén tegye át a jeget a jégtartályból a fagyasztórekeszbe.

TELEPÍTÉS

Üzembehelyezés előtt

Méretek és távolságok

A készülékkel szomszédos berendezési tárgyaktól való túl kicsi távolság a fagyasztási képesség romlásához és megnövekedett villamosenergia-költségekhez vezethet. Hagyjon 50 mm hézagot a készülék hátoldala és a fal között a készülék telepítésekor.



-	Méret (mm)	
	„A” típus	„B” típus
A	913	913
B	1 790	1 790
C	735	731
D	620	620
E	691	687
F	735	731
G	1 180	1 176
H	1 635	1 610

MEGJEGYZÉS

- A készülék belsejében található címke segítségével meg tudja határozni, hogy milyen típusú készüléket használ.

Környezeti hőmérséklet

- A készüléket az éghajlati zónától függően a környezeti hőmérséklet korlátozott tartományában lehet üzemeltetni.
- A belső hőmérsékleti értékeket befolyásolhatja a készülék elhelyezése, a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitás gyakorisága és így tovább.
- A klímaosztály megtalálható a minősítési címkén.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet-tartomány °C
SN (Kiterjedten Mérsékelt)	+10 - +32
N (Mérsékelt)	+16 - +32
ST (Szubtrópusi)	+16 - +38 / +18 - +38**
T (Trópusi)	+10 - +43* / +16 - +43 / +18 - +43**

* Ausztrália, India, Kenya

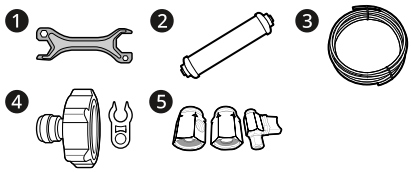
** Argentína

MEGJEGYZÉS

- Az SN és T közötti besorolású készülékek rendeltetése környezeti hőmérsékleten való használat 10ºC és 43ºC között.

Tartozékok

*1 Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.



❶ Csavarkulcs*1

❷ Vízszűrő*1

❸ Vízcső*1

❹ Csőcsatlakozó és kapocs*1

❺ Csőcsatlakozó és szelep*1

A hűtő és a fagyasztó ajtajának leszerelése

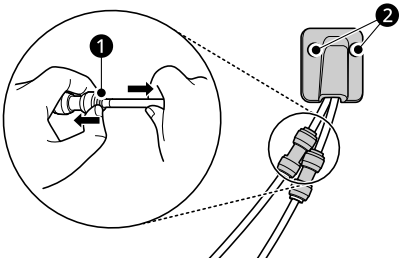
Ha a bejárati ajtó túl szűk ahhoz, hogy átférjen rajta a készülék, szerelje le a készülék ajtóit, és döntve vigye át.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

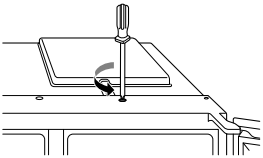
- A készülék telepítését, az ajtók eltávolítását vagy a készülék tisztítását megelőzőleg húzza ki a tápkábelt és kapcsolja le a biztosítékot vagy megszakítót. Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása halált, tüzet vagy áramütést okozhat.

A fagyasztóajtó eltávolítása

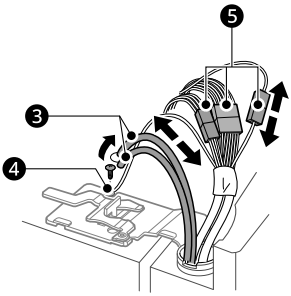
1 A vízellátó vezeték a készülék hátoldalának jobb felső részéhez van csatlakoztatva. Fogja meg a vízellátó csatlakozást, és óvatosan nyomja az ❶ foglalatot a vezeték lecsatlakoztatásához. Csavarja le a ❷ fedelet.



2 Távolítsa el a csavart a pánt burkolatáról a hűtő tetejénél. Emelje meg a burkolat elülső oldalának alján található horgot egy laposfejű csavarhúzóval.



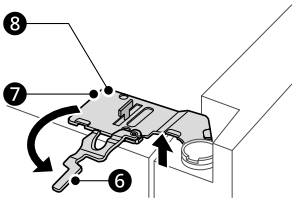
3 Húzza ki a ❸ csövet. Csavarozza le a ❹ földelővezetéket. Válassza le az összes vezetékköteget ❺.



MEGJEGYZÉS

- A vezetékkötegek száma modellenként eltérhet.

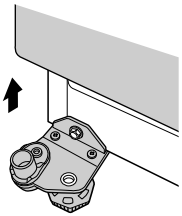
4 Fordítsa el a felső csuklópántot az óramutató irányával ellentétesen ❻. Emelje ki a felső ❼ csuklópántot a csuklópánt reteszből ❽.



⚠ VIGYÁZAT

- Amikor a pántot leemeli a reteszből, legyen óvatos, hogy az ajtó ne essen előre. Javasoljuk, hogy legalább ketten végezzék az ajtó levételét és visszahelyezését.

5 Emelje addig a fagyasztó ajtaját, amíg ki nem szabadul az alsó pántszerelvényből.

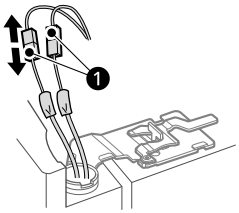


⚠ VIGYÁZAT

- Helyezze az ajtót egy nem karcoló, sima, egyenletes felületre, a belső oldalával felfelé.

A hűtőajtók levétele

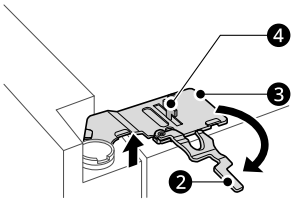
1 Csatlakoztassa le a vezetékköteget ❶.



MEGJEGYZÉS

- A vezetékkötegek száma modellenként eltérhet.

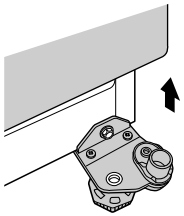
2 Fordítsa el a pánt karját az óramutató járásának megfelelő irányba ❷. Emelje ki a felső pántot ❸ a pánt karjának reteszéből ❹.



⚠ VIGYÁZAT

- Amikor a pántot leemeli a pántkar reteszéről, legyen óvatos, hogy az ajtó ne essen előre. Javasoljuk, hogy legalább ketten végezzék az ajtó levételét és visszahelyezését.

3 Emelje meg a hűtőszekrény ajtaját, amíg ki nem szabadul az alsó pántszerelvényből.



⚠ VIGYÁZAT

- Helyezze az ajtót egy nem karcoló, sima, egyenletes felületre, a belső oldalával felfelé.

A hűtő és a fagyasztó ajtajának visszahelyezése

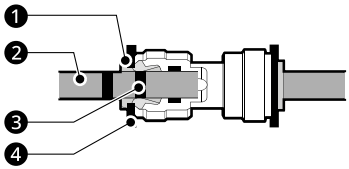
Ha a készüléket átvitte a bejárati ajtó túloldalára, a készülék ajtajait az eltávolítás lépéseivel ellentétes sorrendben elvégezve helyezze vissza.

⚠ VIGYÁZAT

- Először a hűtő ajtaját helyezze fel.

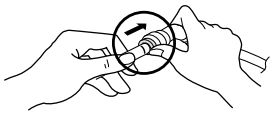
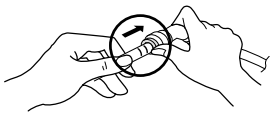
MEGJEGYZÉS

- A vízvezetékek levétele/visszahelyezése

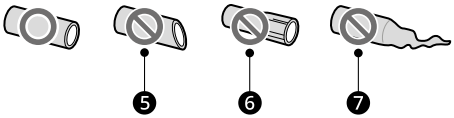


❶ Foglalat ❷ Cső ❸ Illesztővonal ❹ Kapocs

- Óvatosan illessze be a csövet, amíg csak a csövön lévő vonalak egyike nem látható. Húzza meg a csövet, és ellenőrizze, hogy szorosan illeszkedik-e.

Szabályos	
Szabálytalan	

- Amennyiben a vízvezeték csövének vége sérült, akkor le kell csiszolni, hogy ne szivárogjon visszaszerelés után.



❺ Nem egyenes ❻ Sérült ❼ Megnyúlt

A vízvezeték csatlakoztatása

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

Vízellátással kapcsolatos követelmények

Csatlakoztassa a készüléket olyan hidegvíz-ellátáshoz, amelynek maximális bemeneti víznyomása legfeljebb 1,0 MPa. A vízadagoló üzemeltetéséhez egy 138 kPa és 827 kPa nyomású hidegvíz forrásra van szükség. Ha a hűtőszekrényt olyan helyen üzemelteti, ahol magas a víznyomás (872 kPa felett), akkor nyomáscsökkentő szelepet kell beszerelni. Ha a hűtőszekrényt olyan helyen üzemelteti, ahol alacsony a víznyomás (138 kPa alatt), az alacsony víznyomás kiegyenlítéséhez nyomásfokozó szivattyút telepíthet. Ha nem biztos benne, hogyan ellenőrizheti a víznyomást, lépjen kapcsolatba egy vízvezeték-szerelővel.

Ha fordított ozmózis alapú vízszűrő rendszer van csatlakoztatva a hidegvíz bemenethez, a fordított ozmózis alapú rendszer víznyomásának legalább 138 kPa-nak kell lennie.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A vízvezeték csatlakoztatásához végzett bármilyen munkálat előtt áramtalanítsa a készüléket. Ennek elmulasztása áramütéshez vezethet.
- A vízvezetéket kizárólag hidegvíz forráshoz csatlakoztathatja. Ellenkező esetben a vízszűrő meghibásodhat. A házi vízvezetékekben előforduló vízlökések (a csövek falához ütődő víz) miatt a készülék alkatrészei sérülhetnek, ami vízszivárgáshoz vagy túlfolyáshoz vezethet.
- Kizárólag ivóvízvezetékhez csatlakoztassa.
- A vízvezeték bekötését kizárólag arra képesített vízvezeték-szerelő végezheti a helyi jogszabályi feltételeknek és vízminőséggel kapcsolatos rendelkezéseknek megfelelően.

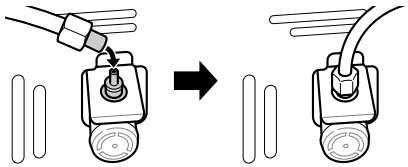
MEGJEGYZÉS

- A készülék garanciája nem vonatkozik a vízvezeték bekötésre.

Víz csatlakozása a készülékhez

1 Csavarja ki a fémmenetes peremes anyát a készülék hátulján, és húzza rá a vízcső egyik végére.

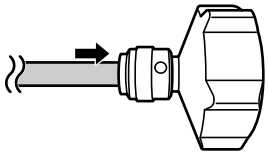
2 Nyomja be szorosan a vízcsövet a vízbevezető szelepbe, és szorítsa meg a peremes anyát.



Csatlakozás a vízcsaphoz

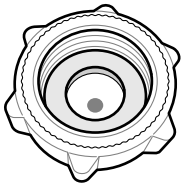
Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

1 Nyomja be a vízcsövet a kiegészítő alkatrészek között megtalálható csapcsatlakozó nyílásába. Miközben a csatlakozót benyomja a csőbe, tartsa a csövet szorosan.



2 Mielőtt rácsavarná a csapra, ellenőrizze, hogy a gumi alátét be van-e helyezve a csapcsatlakozó belsejébe.

- Ha a csaptelep nem illik a mellékelt csatlakozó menetméretéhez, akkor külön csatlakozót vagy adaptert kell vásárolnia.



MEGJEGYZÉS

Kizárólag Németország esetén

- A készüléket kizárólag (az EN 1717 szabványnak megfelelő) biztonsági eszközzel felszerelt vízcsaphoz csatlakoztassa, hogy elkerülje az ivóvíz szennyeződését a víz visszafolyásának eredményeként.
- A biztonság érdekében kérdezze meg a beszerelést végző szakembert. Amennyiben a vízcsap nincs felszerelve (az EN 1717 szabvány szerinti) visszafolyásgátló szeleppel, úgy a vízcsap és a vízbevezető tömlő között egy extra visszafolyásgátló szelepet kell felszerelni, amely megfelel az ivóvízre vonatkozó német előírásoknak.

A vízcsatlakozás ellenőrzése

1 Nyissa meg a vízellátást, és kapcsolja be a készüléket. Gondosan ellenőrizzen minden illesztést, hogy nincs-e szivárgás az esetlegesen nem megfelelően csatlakoztatott tömlők miatt.

2 Nyomja le és tartsa lenyomva három másodpercig a **Water Filter** gombot. Ezzel aktiválta az új vízszűrőt.

3 Helyezzen egy poharat a vízadagoló alá, hogy ellenőrizze, hogy a víz keresztülfolyik-e a készüléken.

4 Ellenőrizze még egyszer, hogy nincs-e szivárgás a csatlakozó csőben és illesztéseinél.

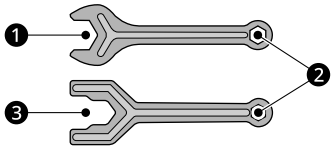
Szintezés és az ajtók beállítása

Kezdés előtt

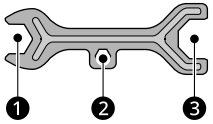
Ha a készülék ajtajai nincsenek egy szintben, akkor kövesse az ajtók beállítására vonatkozó alábbi utasításokat.

MEGJEGYZÉS

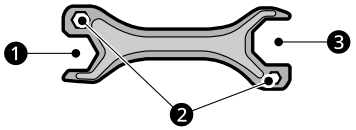
- A csavarkulcs modellenként eltérhet. Készülékéhez az elérhető csavarkulcsok valamelyikét mellékeljük.
  - Villáskulcs A. típus



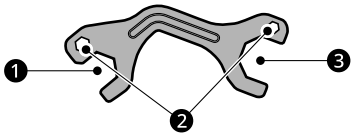
  - Villáskulcs B. típus



  - Villáskulcs C. típus



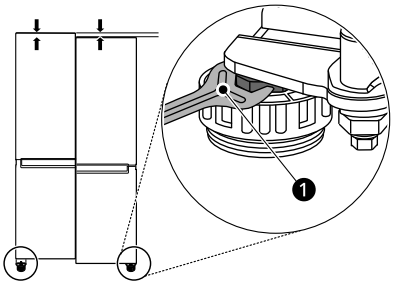
  - Villáskulcs D. típus



A készülék vízszintezése

A készülék két elülső szintbeállító lábbal van felszerelve. Állítsa át a lábakat a hűtőszekrény eleje és hátulja, illetve két oldala közötti dőlés módosításához. Ha a készülék ingatagnak tűnik, vagy ha az ajtók nem záródnak könnyedén, akkor módosítsa a készülék dőlésszögét az alábbi utasítások követésével.

Az ❶ csavarkulcs segítségével állítsa be a magasságot a szintbeállító lábat emeléshez balra vagy leeresztéshez jobbra fordítva.

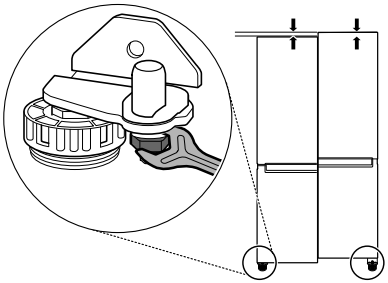


MEGJEGYZÉS

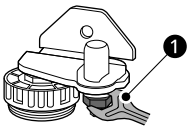
- Ha a padló nincs vízszintben, vagy ha gyenge, rossz minőségű a felépítése, akkor nem minden esetben lehet vízszintbe állítani az ajtókat.
- A hűtőszekrény nehéz, merev és szilárd felületre kell beszerelni.
- Bizonyos fapadlók nehézségeket okozhatnak a vízszintbe állítás során, ha túlzottan meghajlanak.

A fagyasztó és a hűtőszekrény ajtajának beállítása

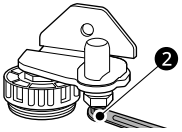
Ha a készülék ajtaja nincs vízszintben, akkor igazítsa ki az ajtó magasságkülönbségét.



1 Nyissa ki az ajtót és az ❶ csavarkulcs segítségével lazítsa meg a tartóanyát balra fordítva azt.



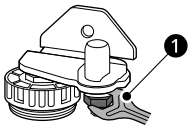
2 A ❷ csavarkulcs segítségével állítsa be a magasságot az állítópánt csapszegének balra vagy jobbra forgatásával.



⚠ VIGYÁZAT

- Ne állítson 3 mm-nél többet a készülék ajtajának magasságán.

3 Az ❶ csavarkulcs segítségével húzza meg a tartóanyát jobbra fordítva azt.



Készülék bekapcsolása

A készülék csatlakoztatása

A készülék bekapcsolásához csatlakoztassa a hálózati csatlakozót az aljzatba. Ne használja más készülékkel együtt ugyanazt a konnektort.

MEGJEGYZÉS

- Ha sor került az elektromos tápvezeték (vagy csatlakozódugó) csatlakoztatására az aljzatba, várjon elegendő ideig, mielőtt élelmiszert helyezne a készülékbe. Ha azelőtt rakna el élelmiszert, hogy a készülék teljesen lehűlt volna, az étel megromolhat. Ügyeljen arra, hogy távolítsa el az ajtóra felhelyezett átlátszó védőfóliát.
- A készülék kikapcsolásához húzza ki a hálózati csatlakozót a kimeneti aljzatból.

A készülék elmozdítása áthelyezés céljából

A készülék mozgatása

1 Távolítson el minden élelmiszert a készülék belsejéből.

2 Rögzítse a hálózati csatlakozót.

- Hálózati csatlakozóval rendelkező modellek:

  Húzza ki a hálózati csatlakozódugót, majd csúsztassa be és rögzítse a hálózati csatlakozódugó tartókampójára, amely a készülék hátulján vagy tetején található.

- Hálózati csatlakozóval nem rendelkező modellek:

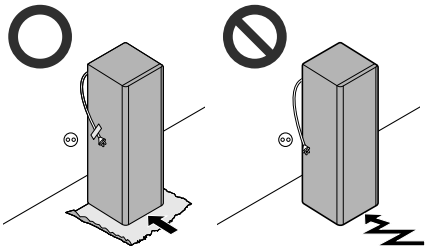
  Húzza ki a hálózati csatlakozót, és rögzítse a tápkábelt ragasztószalaggal a készülék oldalához, ahol a telepítés helyén a hálózati csatlakozóaljzat található.

3 A mozgatás közbeni kiesés elkerülése érdekében ragasztószalaggal rögzítse az olyan törékeny alkatrészeket, mint például a polcok és az ajtó fogantyúja.

4 A készüléket körültekintően, kettőnél több ember bevonásával mozgassa. Ha a készüléket nagyobb távolságra szükséges szállítani, biztosítsa, hogy a készülék függőlegesen álljon.

⚠ VIGYÁZAT

- Óvatosan mozgassa a készüléket érzékeny padlókon, hogy ne sértse fel a padlót.
  - Használjon kartont, padlószőnyeget vagy szőnyeget, hogy ne karcolja meg a padlót a készülék telepítésénél vagy mozgatásánál.
  - Ne mozgassa a készüléket cikk-cakkban.



5 A készülék telepítése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati aljzathoz és kapcsolja be.

ÜZEMELTETÉS

Használat előtt

Megjegyzések az üzemeltetéshez

- A készülék használói vegyék figyelembe, hogy az ajtó nyitva maradása vagy a nyári magas páratartalom jégképződést okozhat.
- Ügyeljen rá, hogy a polcokon és az ajtó kosarában tárolt élelmiszerek között elegendő hely maradjon, hogy az ajtó teljesen be tudjon záródni.
- Az ajtó megnyitása hosszabb időre jelentősen növelheti a készülék rekeszeinek hőmérsékletét.
- Ha a hűtőkészüléket hosszabb időre üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a készüléken belül a penészképződést.
- Vegye figyelembe, hogy leolvasztás után a hőmérséklet emelkedhet a készülék specifikációiban megadott tartományon belül. Ha minimálisra szeretné csökkenteni egy ilyen hőmérsékletemelkedés hatását a tárolt élelmiszerekre, helyezze el az élelmiszereket zárt vagy többrétegű csomagolásban.

Ajtó nyitva riasztás

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

A riasztás megszólal, ha az ajtót nyitva hagyják, vagy nem csukják be teljesen.

MEGJEGYZÉS

- Vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélszolgálatával, ha a riasztás a készülék összes ajtajának becsukása után is folytatódik.

Magas hőmérséklet riasztás

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

A magas hőmérséklet riasztás funkció akkor aktiválódik, ha a fagyasztó hőmérséklete egy olyan szint fölé emelkedik, amely már hatással lehet az élelmiszerek megőrzésére. Aktiváláskor a vezérlőpanelen lévő fagyasztóhőmérsékleti LED villogni kezd és megszólal egy riasztás. A magas hőmérséklet riasztás funkció nem kapcsolható ki.

- A riasztás kikapcsolásához nyomja meg a **Freezer** gombot.
- A LED a gomb lenyomását követően is villogni fog, amíg a fagyasztórekesz megfelelően le nem hűlt.
- Ez a riasztás a következő esetekben szólal meg:
  - A készülék legelső bekapcsolásakor, illetve hosszabb áramkimaradást követően (mivel előfordulhat, hogy a fagyasztóban lévő hőmérséklet magas).
  - A fagyasztó ajtaja hosszabb ideig nyitva van, vagy gyakran nyitogatják.
  - Amikor nagy mennyiségű forró ételt helyeznek a fagyasztórekeszbe.

Hibakeresés

A készülék működés közben automatikusan észleli a problémákat.

MEGJEGYZÉS

- Probléma észlelésekor a készülék nem üzemel, és egy hibakód jelenik meg, még akkor is, ha megnyom egy gombot.
- Ha hibakód jelenik meg a kijelzőn, ne kapcsolja ki a készüléket. Haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélszolgálatával, és adja meg a hibakódot. Ha áramtalanítja a készüléket, előfordulhat, hogy a szerelő nehezebben találja meg a hibát.

Energiatakarékossági javaslatok

- A leghatékonyabb energiafelhasználás érdekében tartsa az összes belső alkatrészt (pl. az ajtórekeszeket, a fiókokat és a polcokat) az eredeti helyén. Ezek elmozdítása kevésbé hatékony energiafogyasztást és teljesítményt eredményezhet.
- Ügyeljen rá, hogy elegendő hely legyen a tárolt élelmiszerek között. Így biztosítható a hideg levegő egyenletes keringése, és az elektromos áram fogyasztás is alacsonyabb lesz.
- Meleg ételt csak lehűtés után helyezzen a készülékbe, hogy megelőzze a párásodást és jegesedést.
- Ha élelmiszert helyez a fagyasztóba, állítsa a fagyasztó hőmérsékletét alacsonyabbra, mint ami az élelmiszeren található.
- Ne állítsa be a készülék hőmérsékletét a szükségesnél alacsonyabbra.
- Ne tegyen élelmiszert a hűtőszekrény hőmérséklet érzékelőjéhez közel. Tartson legalább 3 cm távolságot az érzékelőtől.

Élelmiszerek hatékony tárolása

- A helytelen hőmérsékleten tárolt élelmiszerek megfagyhatnak vagy megromolhatnak. Állítsa be a hűtőszekrény hőmérsékletét a tárolt élelmiszernek megfelelően.
- A fagyasztott és hűtött élelmiszereket lezárt tartályokban tárolja.
- Ellenőrizze a lejárati dátumot és a címkét (tárolási előírások), mielőtt az élelmiszert a készülékbe helyezi.
- Ne tároljon hosszú ideig olyan élelmiszert, amely alacsony hőmérsékleten könnyen megromlik.
- Olyan élelmiszert, amely nincs lefagyasztva ne helyezzen el úgy, hogy közvetlenül érintkezzen fagyasztott élelmiszerrel. Szükség lehet a fagyasztandó mennyiség csökkentésére, ha mindennapos fagyasztás várható.
- A megvásárolt hűtött vagy fagyasztott élelmiszereket azonnal helyezze a hűtőszekrénybe vagy a fagyasztóba.
- Nyers húst és halat tároljon megfelelő edényekben a hűtőben, hogy ne kerüljenek kapcsolatba egyéb élelmiszerekkel, és ne csepegjenek rájuk.
- Hűtött élelmiszereket és egyéb ételeket a zöldségfiók tetején lehet tárolni.
- Ne fagyasszon vissza semmilyen teljesen felengedett élelmiszert. Ha teljesen felengedett élelmiszert fagyaszt vissza akkor csökken az élelmiszer tápértéke és rosszabb lesz az íze.
- Ne töltse túl a készüléket. A hideg levegő nem tud megfelelően keringeni, ha a készülék túl van töltve.
- A meleg ételt hűtse le tárolás előtt. Ha túl sok meleg ételt tesz a készülékbe, a készülék belső hőmérséklete megemelkedhet, és negatívan hathat a készülékben tárolt többi élelmiszerre.
- Ha túlságosan alacsony hőmérsékletet állít be, az élelmiszerek megfagyhatnak. Ne állítson be az élelmiszer megfelelő tárolásához szükséges hőmérsékletnél alacsonyabb hőmérsékletet.
- Ha a készülékben behűtési rekeszek vannak, ne tároljon itt zöldségeket és magasabb nedvességtartalmú gyümölcsöket a hűtőrekeszben, mert az alacsonyabb hőmérséklet miatt megfagyhatnak.
- Áramszünet esetén hívja fel az áramszolgáltatót és érdeklődjön, mennyi ideig tarthat az áramkimaradás.
  - Kerülni kell az ajtónyitásokat amíg az áramszünet tart.
  - Amikor az áram megjön, ellenőrizze az élelmiszer állapotát.

Maximális fagyasztási kapacitás

- A maximális fagyasztási kapacitáshoz állítsa a fagyasztó hőmérsékletét a leghidegebb hőmérsékleti beállításra.
- Az **Super Freeze** gyorsfagyasztás funkció segítségével a fagyasztó maximális fagyasztási kapacitással fagyaszt. Ez általában 20 órát jelent, utána automatikusan kikapcsol.
- Az **Super Freeze** funkciót 7 órával hamarabb be kell kapcsolni, mielőtt a termékeket a fagyasztóba helyezi.

- Az élelmiszerek gyors lefagyasztásához helyezze azokat a felső polc bal oldalára. Ha további élelmiszerek tárolására van szükség, akkor a felső polctól kiindulva helyezze azokat a polcokra. Ebben a zónában fagynak meg leggyorsabban az élelmiszerek.
- A levegő jobb áramlásának biztosításához helyezzen be minden belső alkatrészt, azaz a kosarakat, fiókokat és polcokat.

A maximális mennyiségű élelmiszer fagyasztása

Ha nagy mennyiségű élelmiszert kíván tárolni, akkor vegye ki az összes fiókot a készülékből, és az élelmiszert közvetlenül a mélyhűtő rekesz mélyhűtő polcain helyezze el.

⚠ VIGYÁZAT

- A fiókok kivételéhez először vegye ki az élelmiszereket azokbó, és óvatosan húzza ki a fiókokat. Ha nem így tesz, akkor a fiókok megsérülhetnek vagy károsodhatnak.

MEGJEGYZÉS

- A fiókok alakja különböző lehet, a megfelelő helyre tegye azokat.

Kétcsillagos rekesz

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

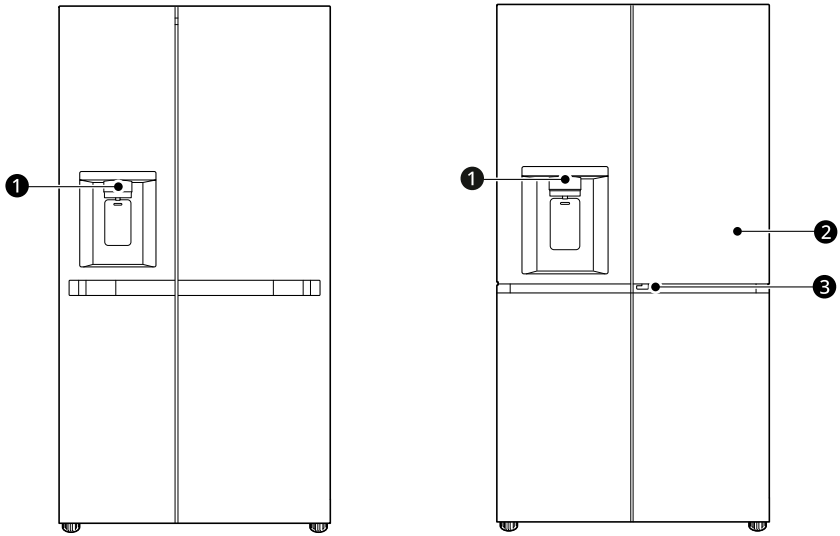
- A két csillag osztályú (**) kosárban vagy fiókban rövid ideig tárolható jég és élelmiszer –12 °C és –18 °C közötti hőmérsékleten.
- A kétcsillagos fagyasztórekeszek alkalmasak előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt tárolására vagy készítésére és jégkocka készítésére.
- A kétcsillagos fagyasztórekeszek nem alkalmasak friss élelmiszerek lefagyasztására.
- A két csillag osztályú fagyasztóajtó-kosarak és fagyasztófiókok száma a megvásárolt modelltől függ.

Termék jellemzői

A készülék megjelenése és alkatrészei a modelltől függően különbözőek lehetnek.

Külső

*1 Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.



❶ **Adagoló vezérlőpanel***1

Beállítja az adagoló módot.

❷ **Door in Door***1

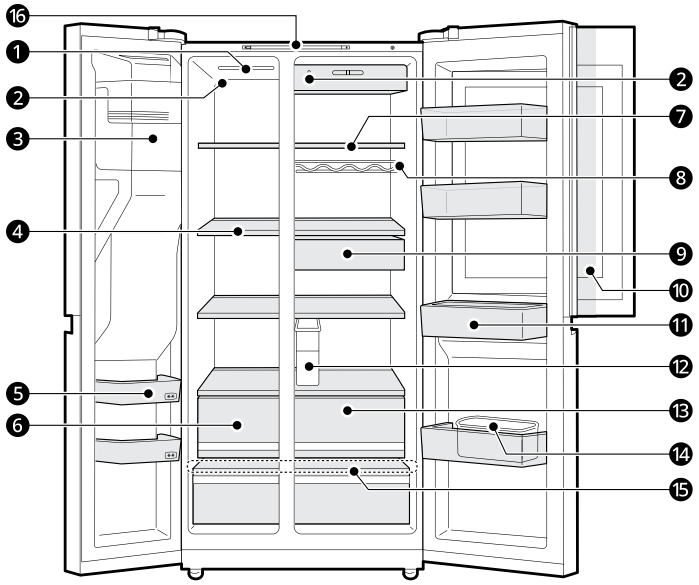
Kényelmes tárolóhelyet biztosít gyakran használt termékekhez, amelyekhez könnyű hozzáférésre van szükség.

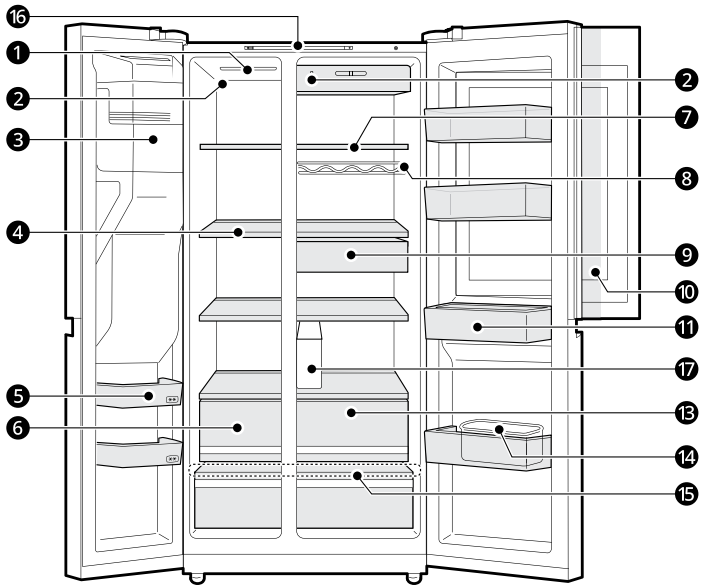
❸ **„Ajtó az ajtóban” kar***1

Kinyitja az „ajtó az ajtóban” tokot.

Belső

*1 Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.





❶ **LED lámpa**

Ha kinyitja a hűtőszekrény ajtaját, a készülék belsejében található LED lámpák világítani fognak.

❷ **Hőmérséklet érzékelő**[*1]

Ez az érzékelő méri a hűtőszekrény belső hőmérsékletét.

- A hőmérséklet pontos méréséhez tartsa az élelmiszereket az érzékelőtől kissé távolabb.

❸ **Automata jégkészítő**[*1]

A berendezés itt készíti automatikusan, és itt tárolja a jeget.

❹ **Fagyasztó polc**

Fagyasztott élelmiszer, például hús, hal és jégkrém tárolására.

❺ **Fagyasztóajtó kosara**

Kisméretű fagyasztott élelmiszerek tárolására szolgál. Ne tároljon benne jégkrémet vagy olyan élelmiszert, amelyet hosszabb ideig tervez fagyasztani.

❻ **Fagyasztó fiókja**

Fagyasztott élelmiszerek hosszú távú tárolására szolgál.

❼ **Hűtő polc**

A hűtött és hűtendő élelmiszerek tárolására szolgál.

- A magasabb nedvességtartalmú élelmiszereket a polc elülsõ részén tárolja.
- A polcok tényleges száma modellenként eltérő.

❽ **Palacktartó**[*1]

Tároljon dobozokat és hosszú nyakú palackokat a palacktartó rács használatával.

⚠ VIGYÁZAT

- Ne tároljon rövid palackokat vagy tárolóedényeket. Ezek leeshetnek, és sérülést vagy a készülék károsodását okozhatják.

❾ **Snack fiók**[*1]

Gyakran használt élelmiszereket, például innivalókat és nassolnivalókat tárol.

❿ **Door in Door rekesz**[*1]

Kényelmes tárolóhely gyakran használt termékekhez, amelyekhez könnyű hozzáférésre van szükség.

⓫ **Hűtőajtó kosara**

Kisméretű csomagolt hűtött élelmiszereket, italokat és szószokat tárol.

⓬ **Víztartály**[*1]

Az adagoló ellátásához szükséges vizet tárolja. Manuális utántöltést igényel.

⓭ **Hűtő fiókja**

Frissen tartja a gyümölcsöket és zöldségeket.

⓮ **Tojástartó**[*1]

Tojásokat tárol.

- Ne használja jégtartályként és ne helyezze a hűtőszekrény tetejénél levő, illetve a zöldségfiók fölötti polcokra.

⓯ Alsó fiók fedele

Ez az alsó fiók fedele.

⚠ VIGYÁZAT

- Ne tároljon semmit az alsó polc elülső részén. A A rajta tárolt ételek, italok leeshetnek és sérülést, vagy a készülék károsodását okozhatják.

⓰ Vezérlőpanel*1

Beállítja a hűtő és a fagyasztó hőmérsékletét.

⓱ Vízszűrő*1

Ez a szűrő tisztítja a vizet.

MEGJEGYZÉS

- Ezt a szűrőt 6 havonta kell cserélni.

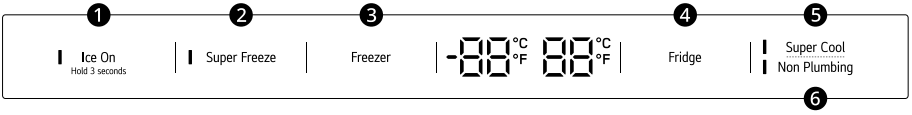
Vezérlőpanel

A tényleges ellenőrző panel modellenként különböző lehet.

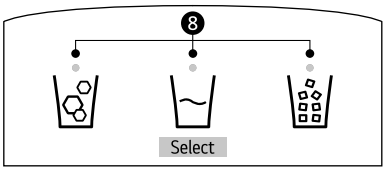
Vezérlőpanel és funkciók

*1 Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

Vezérlőpanel



Adagoló vezérlőpanel



❶ Ice On

Az automatikus jégkészítő be- és kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva három másodpercig az **Ice On** gombot.

❷ Super Freeze

Ez a funkció nagy mennyiségű jég vagy fagyasztott élelmiszer gyors fagyasztására szolgál.

- A funkció 20 órára történő aktiválásához nyomja meg az **Super Freeze** gombot. A funkció 20 óra elteltével automatikusan kikapcsol.
- Ez a funkció minden egyes alkalommal be- és kikapcsol, ha megnyomjuk a gombot.
- Ez a funkció automatikusan befejeződik egy bizonyos idő elteltével.

❸ Freezer

Nyomja meg ismétlődően ezt a gombot, és válassza ki a hűtő kívánt hőmérsékletét -23 °C és -15 °C között.

- A fagyasztó alapbeállított hőmérséklete -18 °C.

❹ Fridge

Nyomja meg ismétlődően ezt a gombot, és válassza ki a hűtő kívánt hőmérsékletét 1 °C és 7 °C között.

- A hűtő alapbeállított hőmérséklete 3 °C.

MEGJEGYZÉS

- Az aktuális belső hőmérséklet az élelmiszer állapotától függően változik, mivel a jelzett beállított hőmérséklet a cél hőmérséklet, nem pedig a készüléken belüli aktuális hőmérséklet.

❺ **Super Cool**

Ez a funkció nagy mennyiségű élelmiszer, például zöldség, gyümölcs, stb. lehűtésére alkalmas.

- Ez a funkció minden egyes alkalommal be- és kikapcsol, ha megnyomjuk a gombot.
- Ez a funkció automatikusan befejeződik egy bizonyos idő elteltével.

❻ **Non Plumbing**[*1]

Ha a vízadagoló tartályt megfelelően helyezték be, akkor világítani kezd a **Non Plumbing** ikon.

❼ **Water Filter**[*1]

Cserélje ki a vízszűrőt, amikor világítani kezd a jelzőfény.

❽ **Víz és jég típusa**[*1]

Válassza ki a kívánt adagoló üzemmódot az adagoló vezérlőpanel gombjaival. Nyomja meg az adagoló kapcsolóját egy pohárral vagy más tárolóval a jégkocka, víz vagy jégkása adagolásához.

MEGJEGYZÉS

- Az élelmiszerek optimális tartósítása érdekében javasolt minden rekeszben 1 °C-kal növelni vagy csökkenteni az alapértelmezett hőmérsékletet.
- A megjelenített hőmérséklet a célhőmérséklet, nem a készülékben lévő tényleges hőmérséklet.
- A készülék belsejében a tényleges hőmérséklet a következő tényezőktől függ: szobahőmérséklet, az étel mennyisége és az ajtók nyitási gyakorisága a készülék helyénél. Ezen tényezők figyelembevételével állítsa be a hőmérsékleteket.
- Ha tisztítás közben az ujjával, vagy a bőrével bármilyen módon érinti a kezelőpanelt, az így előhívott funkció bekapcsolhat.

Jég- és vízadagoló

A jég- és vízadagoló használata előtt

⚠ VIGYÁZAT

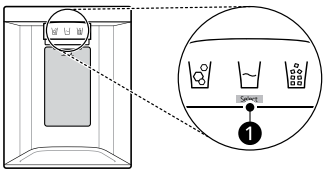
- Ne engedjen gyermekeket az adagoló közelébe, hogy a gyermekek ne játszhassanak a vezérlőelemekkel, illetve ne tehessenek kárt az eszközben.
- Az eszköz első használatakor kiadott néhány adagot dobja ki (kb. 20 db jégkocka és 7 pohár víz). Ezt akkor is meg kell tenni, ha a készüléket hosszabb ideig nem használta.
- Tisztítsa meg a vízadagoló rendszert, ha nem használta 48 órán át. Öblítse ki a vízrendszert a vízvezetékhez csatlakoztatva, ha nem csapolt vizet 5 napon át.
- A vízadagoló rendszer tisztításához öblítse át az adagolót kb. 5 percig, és dobja ki az első néhány adag jeget.
- Víz vagy jég adagolásakor ne használjon vékonyfalú kristálypoharat vagy porcelánt.

MEGJEGYZÉS

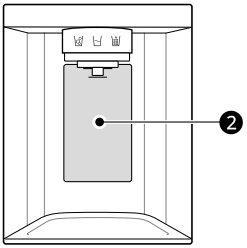
- Ha víz, jégkocka vagy jégkása adagolása közben kinyitja a fagyasztó egyik ajtaját, akkor az adagolás szünetel. Ha bezárja az ajtót, akkor a készülék folytatja a kiválasztott elem adagolását.
- Ha a pohár szája szűk, a víz kifröccsenhet, vagy előfordulhat, hogy egyáltalán nem is folyik bele.
- Használjon legalább 68 mm átmérőjű poharat/ csészét, ha az adagolóból vizet, jégkockát vagy jégkását vesz.
- Ha a jégkészítő kisméretű jégkockákat állít elő, vagy ha összeragadnak a kockák, azt okozhatja az, hogy túl kevés víz áll rendelkezésre a jégkészítéshez a víztartályban. Ha nem használja gyakran a jégkészítés funkciót, vagy ha a fagyasztó hőmérséklete túl magas, akkor a jégkockák szintén könnyebben összeragadhatnak.
- A vízszűrő cseréjét követően normális jelenség a fehéres/zavaros víz. A vízben lévő levegő egy idő után eltűnik, és a víz ez alatt az idő alatt is biztonsággal fogyasztható.

A jég- és vízadagoló használata

1 Nyomja meg az adagoló ❶ választógombját, majd világítani kezd a kívánt ikon feletti LED.



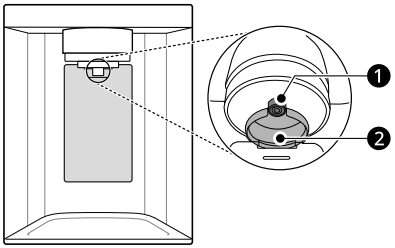
2 Nyomja meg az ❷ adagolópedált egy pohár vagy egyéb tároló segítségével a jégkocka, víz vagy jégkása adagolásához.



Az adagoló tisztítása

A jég- és vízkivezető nyílás tisztítása

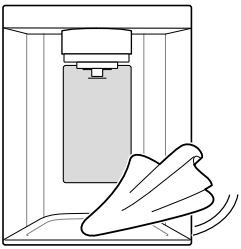
Az vízkivezető nyílást ❶ és a jégkivezető nyílást ❷ gyakran törölje le tiszta törlőkendővel, mivel könnyen szennyeződhetnek.



MEGJEGYZÉS

- A törlőkendőből szösz tapadhat a nyílásokra.

Az adagoló tálca tisztítása
Törölje le az egész területet nedves törlőkendővel. Az adagolótálca könnyen nedvesedhet a kiömlött jég vagy víz miatt.



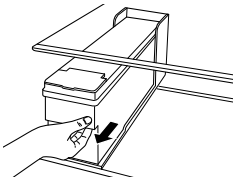
A víztartály feltöltése vízzel

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

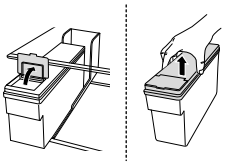
A víztartály tárolja az adagolandó vagy az automata jégkészítő által a jég előállításához felhasznált vizet.

A víztartályt nem szabad ivóvízen kívül más folyadékkal feltölteni.

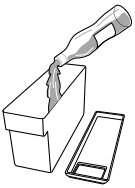
1 A vízadagoló tartály eltávolításához húzza ki azt a fogantyút tartva.



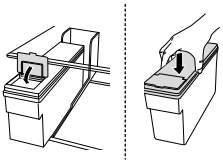
2 Nyissa fel a vízadagoló tartály fedelét vagy kupakját.



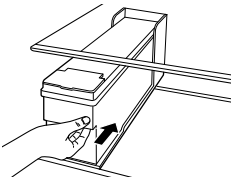
3 Töltse meg palackozott szűrt vagy tisztított szűrt vízzel a vízadagoló tartály belsejében található referenciavonalig. (Teljes űrtartalom: 4,3 ℓ)



4 A víz betöltése után zárja le a vízadagoló tartály fedelét vagy kupakját.



5 Helyezze vissza a vízadagoló tartályt a hűtőszekrény polcára.



⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Csak ivóvizet töltsön a tartályba.
- Vízen kívül más italt ne töltsön a víztartályba, és soha ne töltse fel azt forró vízzel.

⚠ VIGYÁZAT

- A víztartály eltávolításakor, vagy behelyezésekor ne fejtsen ki rá túl nagy erőhatást. Ellenkező esetben a készülék károsodhat, vagy sérülés történhet.
- A gyermekek ne menjenek az adagoló tartály közelébe.

MEGJEGYZÉS

- A készülék telepítését követően a vízadagolótartály használata előtt ki kell mosni azt és csak ez után lehet feltölteni vízzel.
- Ellenőrizze, hogy a vízadagoló tartályt megfelelően helyezték-e rá a készülékre. Hibás összeszerelés esetén víz szivároghat a tartályból a készülékbe.
- Ha a vízadagoló tartályban nincs elegendő mennyiségű víz, az befolyásolhatja a jégkockák méretét és mennyiségét, illetve előfordulhat, hogy a készülék egyáltalán nem állít elő jeget.
- Ha nincs víz a vízadagoló tartályban, akkor az adagoló hidegvíz- és jégadagoló funkciója nem használható. Ellenőrizze, hogy van-e víz a vízadagoló tartályban és ha nincs, akkor töltse fel vízzel.
- A víz leeresztését vagy a jékockák eltávolítását követően várjon 15 másodpercet mielőtt eltávolítja a víztartályt.
- Ha a víztartályból hang hallatszik, amikor vizet juttat az adagolóba vagy az automata jégkészítőbe, az normális jelenség. Nem utal hibás működésre.

Automata jégkészítő

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

Ez a funkció a megvásárolt modelltől függően eltérhet.

Az ajtóba épített jégkészítő használata előtt

- A jégkészítő általában mintegy 48 órával a készülék üzembe helyezését követően kezd el megfelelően jeget készíteni.
- Ha a jégtartály teljesen megtelik jéggel, a jégelőállítás leáll.
- Normális a jégtartályba eső jég hangját hallani.
- Ha a jégkockák hosszabb ideig a jégtartályban maradnak, előfordulhat, hogy összeragadnak, és nem lehet őket könnyen szétválasztani. Ilyen esetben ürítse ki a jégtartályt és készítsen friss jeget.

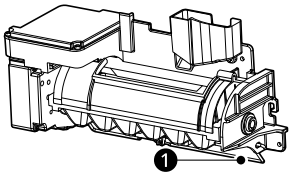
⚠ VIGYÁZAT

- A vízszűrő cseréjét követően normális jelenség a fehéres, zavaros víz. A vízben lévő levegő egy idő után eltűnik, a víz fogyasztása biztonságos.
- Az első üzembe helyezéskor kiadott jég vagy víz a vízvezetékben vagy víztartályban található részecskéket, szagokat tartalmazhat.
- Ha az adagoló elszíneződött jeget állít elő, ellenőrizze a víztartályt és a vízforrást a probléma lehetséges forrásának felkutatásához. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba az LG Electronics vevőszolgálatával. Ne használja a kiadott jeget vagy vizet, amíg a probléma fennáll.
- Ne érjen hozzá kézzel vagy más eszközzel a jégadagoló nyíláshoz vagy az automata jégkészítőhöz.
- A jeget az előtt engedje a pohárba, mielőtt megtöltené azt vízzel vagy más innivalóval. Ha már folyadékot tartalmazó pohárba engedi a jeget, az a folyadék kifröccsenését eredményezi.
- Soha ne használjon túl keskeny vagy túl mély poharat. A jég beleragadhat a jégjáratba, amely hatással van a készülék teljesítményére.
- Tartsa a poharat megfelelő távolságban a jég kivezető nyílástól. Ha túl közel tartja a poharat a kivezető nyíláshoz, előfordulhat, hogy az adagoló nem ad ki jeget.
- Dobja ki a jeget a jégtartályból nyaralás vagy hosszabb áramszünet esetén. Az olvadó jégből származó víz kicsepeghet az adagolóból a padlóra.
- A nagyon kis nyílású tartályt a lehető legközelebb kell tartani az adagolóhoz, hogy elkerülje a kiömlést.

Ajtóba épített jégkészítő

Az automata jégkészítő megfelelő körülmények esetén 70 - 182 db kockát képes automatikusan előállítani 24 óra alatt. Ez a mennyiség a környezettől függ (készülék környezetének

hőmérséklete, az ajtónyitás gyakorisága, a készülékben tárolt élelmiszer mennyisége stb.).



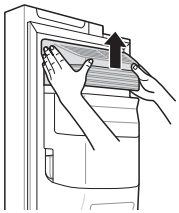
❶ Automatikus kikapcsolás (érzékelő kar)

A jégtartály kiemelése/ visszahelyezése

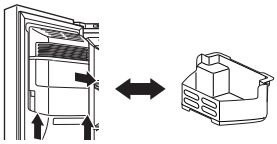
Ha csak jégkását állít elő, akkor az adagolócsúszdában kialakuló jéglerakodás elállhatja a jég útját. Távolítsa el a lerakódott jeget egy gumi spatulával a jégtartály kiemelését követően. A jéglerakódások kialakulását megelőzheti úgy is, ha időnként jégkockákat is kiadat az adagolóval.

1 Kapcsolja ki az automatikus jégkészítőt. Nyomja meg és tartsa 3 másodpercen keresztül lenyomva a vezérlőpanelen lévő **Ice On** gombot.

2 Fogja meg az automata jégkészítő fedelét, majd felfelé emelve távolítsa el.



3 Fogja meg a jégtartályt két kézzel, majd felfelé emelve húzza ki. Előfordulhat, hogy modelltől függően nem áll rendelkezésre további jégtartály.



4 Az ajtóba épített jégtartaly visszahelyezéséhez kövesse az eltávolítás folyamatát az ellenkező sorrendben.

⚠ VIGYÁZAT

- Ne érintse meg az automatikus jégkészítő alkatrészeit kézzel vagy egy szerszámmal. Ebben az esetben a készülék károsodhat vagy sérülés következhet be.
- Ne szerelje szét, javítsa meg vagy módosítsa az automatikus jégkészítőt. Ezeket a feladatokat csak szerviztechnikus végezheti el.
- Óvatosan járjon el, mivel az automata jégkészítő a fagyasztó ajtó nyitását követően folyamatosan üzemel, ha az automata jégkészítő bekapcsolt üzemmódban van.
- A gyermekeket tartsa távol az adagolótól.
- A jégtartály visszahelyezésekor győződjön meg arról, hogy azt megfelelően behelyezték. Ha megdöntötték vagy nincs szintben, akkor lehet hogy a szenzor megzavarása miatt nem tud jeget készíteni.

A jégkészítő be- és kikapcsolása

Az automatikus jégkészítő be- és kikapcsolásához nyomja meg és tartsa három másodpercen keresztül lenyomva a vezérlőpanelen lévő **Ice On** gombot.

⚠ VIGYÁZAT

- A jégkészítőt ne hagyja bekapcsolva, ha a vízvezeték nincs csatlakoztatva. Ellenkező esetben a jégkészítő megsérülhet.

A normál működés során hallható hangok

- A jégkészítő vízszelepéből búgás hallható, amikor a jégkészítő megtelik vízzel. Ha az **Ice On** kapcsoló **On** értékre van állítva, akkor is búgás hallható, ha még nem lett csatlakoztatva a vízhálózathoz. A búgás megszüntetéséhez állítsa az **Ice On** kapcsolót **Off** állásba,
- Hallani fogja, ahogy a jég a tartályba esik, és hallja majd a csövekben folyó vizet, miközben a jégkészítő újratöltődik.

Elutazás előtt

A jégkészítő kikapcsolásához tartsa lenyomva a **Ice On** gombot 3 másodpercig, valamint zárja el a készülék vízellátását.

MEGJEGYZÉS

- A jégtartályt ki kell üríteni, amikor a jégkészítő(ke)t kikapcsolja.

Ha a környezeti hőmérséklet fagypont alá csökken, akkor a megrepedt vízvezetékek vagy csatlakozók miatti eláradás okozta jelentős anyagi károk megelőzése érdekében eresztesse le a vízellátó rendszert egy szakképzett technikussal.

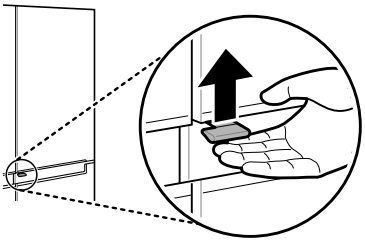
Ajtó az ajtóban (Door-in-Door)

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

Az „Ajtó az Ajtóban” használata

Húzza meg felfelé a ajtó alján lévő kart, amíg az ajtó kinyílik.

A Door-in-Door ajtóban és a körülötte lévő kosarakban rengeteg hely áll rendelkezésre, így rendszerezetten tárolhatja az élelmiszereket.



⚠ VIGYÁZAT

- Ne nyissa ki a készülék belső ajtaját, ha a külső ajtó nyitva és ne nyissa ki a külső ajtót önállóan, ha a belső ajtó nyitva van. Beszorulhat a két ajtó és károdoshatnak egymástól.

Fiók

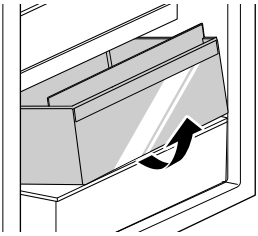
⚠ VIGYÁZAT

- A fiókokat eltávolítás előtt mindig ürítse ki, és eltávolításukkor, valamint visszahelyezésükkor mindig két kézzel fogja őket.
- A fiókok eltávolítása és visszahelyezése előtt ellenőrizze, hogy a teljesen nyitva vannak-e a hűtőszekrény ajtajai.

A fiókok kivétele/ visszahelyezése

1 Távolítsa el a fiók tartalmát. Fogja meg a zöldségesfiók fogantyúját, és óvatosan húzza ki.

2 Emelje meg a zöldségfiókot, majd emelje ki, kihúzva a helyéről.



3 A fiók visszahelyezéskor a kiemelés folyamatával ellentétes sorrendben járjon el.

Polc

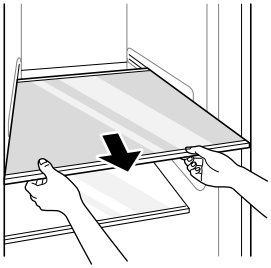
⚠ VIGYÁZAT

- Az üvegpolcok nehezek. Különleges óvatossággal járjon el azok eltávolításakor.
- Ne tisztítsa az üvegpolcokat meleg vízzel amikor ezek még hidegek. A polcok eltörhetnek, ha hirtelen hőmérséklet-változásnak vagy ütésnek vannak kitéve.

A polc kivétele/visszahelyezése

1 Döntse felfelé a polc elülső részét, majd emelje ki egyenesen felfelé a polcot.

2 Húzza ki a polcot.



3 Visszaszereléskor az eltávolítás folyamatával ellentétes sorrendben járjon el.

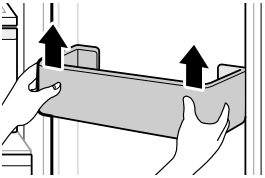
⚠ VIGYÁZAT

- Győződjön meg arról, hogy a polcok két oldala egy magasságban van. Ha ezt elmulasztja, az a polc leesését és az ételek kiömlését eredményezi.

Ajtókosár

Az ajtókosár kiemelése/visszahelyezése

1 Fogja meg a kosár mindkét peremét és felfelé emelve vegye ki.



2 Az ajtókosarak visszahelyezéskor az eltávolítás folyamatával ellentétes sorrendben járjon el.

INTELLIGENS FUNKCIÓK

LG ThinQ Applikáció

Az **LG ThinQ** alkalmazás használatával Ön okostelefonján keresztül kommunikálhat a készülékkel.

Az LG ThinQ Applikáció jellemzői

*1 Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

Smart Diagnosis*1

Ha problémát észlel a készülék használata közben, ez az okos diagnosztika funkció segít a probléma diagnosztizálásában.

MEGJEGYZÉS

- Fenntartjuk a jogot, hogy a felhasználók felé irányuló minden előzetes értesítés nélkül, az applikációt módosítjuk a termék jobbá tétele céljából.

Az LG ThinQ Applikáció telepítése

Keresse meg az **LG ThinQ** alkalmazást okostelefonján, a Google Play vagy Apple App áruházban. Kövesse az utasításokat az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez.

Smart Diagnosis

E funkció segít a készülékkel kapcsolatos problémák diagnosztizálásában és megoldásában.

MEGJEGYZÉS

- Nem az LGE hanyagságának betudható okok miatt lehet, hogy a szolgáltatás nem működik külső tényezők miatt, mint pl. a Wi-Fi nem elérhető, a Wi-Fi lecsatlakozik, helyi alkalmazásbolt szabályzata, vagy az alkalmazás nem elérhető.
- A funkció előzetes értesítés nélkül változhat, és a helytől függően eltérő formájú lehet.

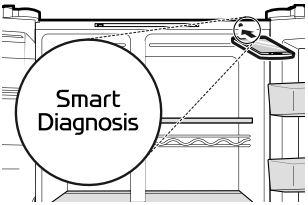
Hallható diagnosztika használata problémák diagnosztizálására

Kövesse az alábbi utasításokat a hallható diagnosztika mód használatához.

- Indítsa el az **LG ThinQ** alkalmazást, és válassza ki a **Smart Diagnosis** funkciót a menüből. Kövesse az **LG ThinQ** alkalmazásban megjelenő útmutatásokat a hallható diagnózisért.

1 Nyissa ki a hűtő összes ajtaját.

2 Tartsa a telefont a jobb felső hangszórófurathoz.



3 Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Super Freeze** gombot legalább három másodpercig, miközben telefonját tartsa a hangszóróhoz addig, amíg az adatátvitel befejeződik.

4 Az adatátvitel befejezését követően a diagnózis megjelenik az alkalmazásban.

MEGJEGYZÉS

- A legjobb eredmény érdekében ne mozgassa a telefont a hangok továbbítása közben.

KARBANTARTÁS

Tisztítás

Általános tisztítási tippek

- Ha a készülék manuális kiolvasztását, karbantartását vagy tisztítását akkor végzik, amikor a fagyasztóban élelmiszer található, az megemelheti az élelmiszer hőmérsékletét és csökkentheti tárolhatóságának idejét.
- Rendszeresen tisztítsa azokat a felületeket, amelyek élelmiszerrel érintkezhetnek.
- Amikor tisztítja a készülék belsejét vagy külsejét, ne törölje le durva kefével, fogkrémmel, vagy gyúlékony anyagokkal. Ne használjon gyúlékony anyagokat tartalmazó tisztítószert. Ez a készülék színvesztését vagy károsodását okozhatja.
  - Gyúlékony anyagok, pl. alkoholok (etanol, metanol, izopropil-alkohol, izobutil-alkohol, stb.), hígító, fehérítő, benzol, gyúlékony folyadék, koptató, stb.
- Tisztítás után ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült-e meg.

A külső felületek tisztítása

- Miközben a készülék külső szellőzőnyílásait porszívóval tisztítja, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból az elektronikát károsító vagy esetlegesen áramütést okozó elektrosztatikus kisülések elkerülése érdekében. A készülék hátoldalának és oldalsó szellőztetésének rendszeres tisztítása javasolt annak céljából, hogy biztosítva legyen ennek megbízható és gazdaságos működése.
- A készülék külsején található szellőztetőnyílásokat tartsa tisztán. Az elzáródott szellőzőnyílások tüzet vagy a készülék meghibásodását okozhatják.
- A készülék külsejének tisztításához használjon tiszta szivacsot vagy puha kendőt, valamit enyhe tisztítószert és meleg vizet. Ne használjon maró hatású vagy erős tisztítószereket. Törölje meg alaposan száraz törlőkendővel. Ne használjon szennyes kendőt a rozsdamentes acélból készült ajtók tisztításához. Használjon egy erre a célra használt kendőt és törölje a mintával egyező irányba.

A belső felületek tisztítása

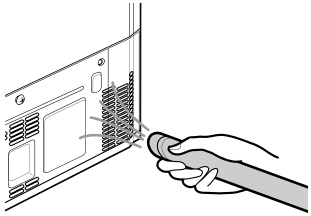
- Mielőtt kivesz egy polcot vagy fiókot a készülék belsejéből, vegyen ki minden ott tárolt élelmiszert a polcról vagy fiókból a sérülések és a berendezés károsodásának elkerülése érdekében. Ellenkező esetben az ott tárolt élelmiszerek súlya miatt sérülések veszélye áll fenn.
- Vegye ki, és tisztítsa meg vízzel és enyhe tisztítószerrel a polcokat és fiókokat, majd törölje szárazra az elemeket visszahelyezés előtt.
- Rendszeresen törölje át az ajtótömítéseket vízzel és enyhe tisztítószerrel. Soha ne használjon oldószer- vagy savalapú vegyszereket a belső felületek tisztításához. Ezek használata károsítja az anyag épségét.
- Az ajtókosárra kifolyt szennyeződéseket és foltokat távolítsa el, mivel azok csökkenthetik a kosár tároló képességét, és akár kárt is tehetnek benne.
- Soha ne tisztítsa a polcokat, ajtókosarakat vagy tárolókat mosogatógépben vagy forró vízben. Az alkatrészek hő hatására deformálódhatnak, az üveg pedig összetörhet.
- A készülék automatikus leolvasztó rendszere biztosítja, hogy normál üzemi körülmények között a rekesz mentes a jég felhalmozódásától. A felhasználóknak nem kell kézzel leolvasztaniuk.

A kondenzátor burkolatának tisztítása

A kondenzátor burkolatának és szellőzőnyílásainak tisztításához használjon kefével felszerelt porszívót. A kondenzátor tekercs részét borító panelt ne távolítsa el.

Erősen javasoljuk, hogy ezt tegye meg 12 havonta a működési hatékonyság fenntartása érdekében. Ennek elmulasztása hűtésveszteséget, magasabb

energiafelhasználást és a kompresszor túlmelegedését okozhatja.

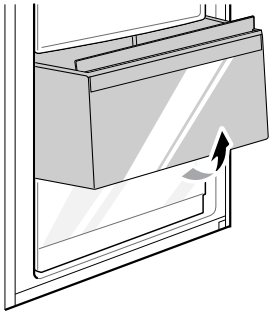


Szagelszívó

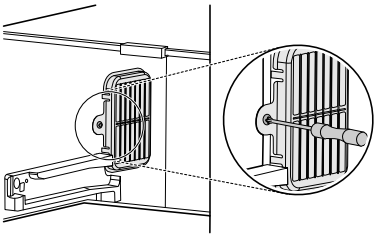
A szagelszívó ismételt használata

Újra felhasználhatja a szagelszívót, ha eltávolítja a szagokat a szagelszívóból.

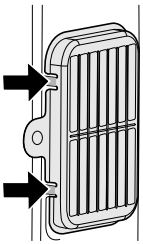
1 Húzza ki a hűtő felső fiókját.



2 Csavarja le a szagelszívón lévő csavart.

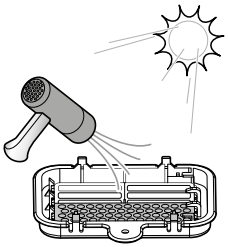


3 Nyomja meg a kampókat a szagelszívón, majd vegye ki.



4 Szárítsa meg a szagelszívót hajszárítóval vagy a napon.

- A szagelszívási teljesítmény növelése érdekében a szagelszívóban természetes pálmafaport használnak. Ha le is esik, akkor sem okoz kárt. Törölje le egy törölközővel vagy ruhával.



⚠ VIGYÁZAT

- Ne mossa vízzel a szagelszívót.

Vízszűrő

Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

A vízszűrő cseréje előtt

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A termék beszerelése során ne engedje, hogy gyermekek hozzáférhessenek az apró alkatrészekhez.
- Ne használja mikrobiológiai szempontból nem biztonságos vagy ismeretlen minőségű vízzel a

rendszer előtti vagy utáni tisztítás megfelelő fertőtlenítés nélkül. Cisztacsökkentésre vonatkozó tanúsítvánnyal rendelkező rendszerek alkalmazhatók olyan fertőtlenített vízzel, amely szűrhető cisztákat tartalmazhat.

⚠ VIGYÁZAT

- Ne telepítse, ha a víznyomás meghaladja az 1 MPa értéket. Ha a víznyomás meghaladja a 1 MPa értéket, akkor nyomáshatároló szelepet kell felszerelni. Forduljon vízvezeték-szerelőhöz, ha nem biztos abban, hogyan ellenőrizheti a víznyomást.
- Ne telepítse olyan helyre, ahol vízütés keletkezhet. Vízütés jelentkezése esetén vízütésgátlót kell felszerelni. Forduljon vízvezeték-szerelőhöz, ha nem biztos abban, hogyan ellenőrizheti ezt az állapotot.
- Ne telepítse melegvízvezetékre. A szűrőrendszer maximális üzemi hőmérséklete 37,8 °C.
- A szűrőt védeni kell a fagytól. Engedje le a szűrőt, ha a hőmérséklet 4,4 °C alá süllyed.
- Az eldobható szűrőbetétet ki KELL cserélni 6 havonta, a névleges kapacitás elérésekor, vagy ha az áramlási sebesség észrevehetően csökken.
- Ha a vízrendszerbe visszaáramlást gátló eszköz van beszerelve, akkor a hőtágulás miatti nyomás szabályozására szolgáló eszközt kell beszerelni.
- Győződjön meg arról, hogy minden cső és szerelvény biztonságos és szivárgásmentes.

MEGJEGYZÉS

- Bár a tesztelésre standard laboratóriumi körülmények között került sor, a tényleges teljesítmény eltérhet.
- A termék hirdetésben szereplő teljesítményének biztosítása érdekében elengedhetetlen, hogy betartsák a gyártó telepítésre, karbantartásra és szűrőcserére vonatkozó előírásait.

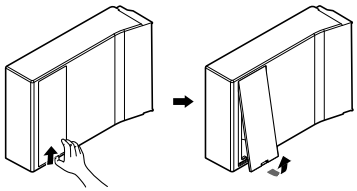
A vízszűrő cseréje (Vízvezeték rendszerhez csatlakoztatott modell)

*1 Ez a funkció csak bizonyos modelleknél áll rendelkezésre.

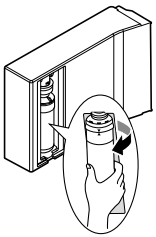
A szűrőt 6 havonta vagy akkor cserélje, amikor világítani kezd a jelzőfény, vagy ha a vízadagoló kibocsátása csökken.

- Csere vízszűrő vásárlása:
  - A következő cserepatronokat használja: LT1000P, LT1000PC, LT1000PCS vagy ADQ747935**
  - Keresse fel a helyi forgalmazót vagy képviseletet, vagy hívja az LG Electronics ügyfélszolgálati központját. További segítségért látogasson el webhelyünkre: lg.com

1 Nyissa ki a vízszűrő burkolatát.



2 Vegye ki az eldobható vízszűrőt.



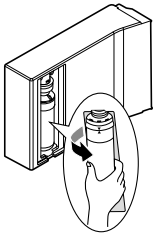
MEGJEGYZÉS

- A vízszűrő cseréje kis mennyiségű (kb. 1 oz/25 cc) víz kifolyásával jár.

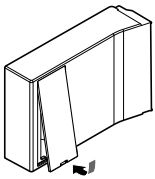
MEGJEGYZÉS

- Tekerjen egy ruhát a vízszűrő fedelének elejére, hogy felszívja a kiszivárgó vizet. Annak megakadályozása érdekében, hogy a fennmaradó víz kifolyjon a vízszűrőből, eltávolítás után tartsa függőlegesen a vízszűrőt.

3 Cserélje ki egy új vízszűrőre. Helyezze be az új szűrőt a szűrőfejbe, majd forgassa el az óramutató járásának megfelelő irányba, amíg az új szűrőn lévő nyíl egybe nem esik a szűrőfejen lévővel. Hajtsa vissza a szűrőt a rekeszbe.



4 Zárja le a vízszűrő fedelét.



5 Nyomja le és tartsa lenyomva 3 másodpercig a **Water Filter** gombot.

6 Adagoljon vizet kb. 5 percig a megrekedt levegő és a szennyeződések eltávolításához.

⚠ VIGYÁZAT

- Ha szükség esetén nem cseréli ki a szűrőket, vagy ha az LG által jóvá nem hagyott vízszűrőket használ, akkor az a szűrőpatron szivárgásához és anyagi kárhoz vezethet.

HIBAELHÁRÍTÁS

Szervizközpont értesítése előtti teendők

Jég és víz

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Az automata jégkészítő nem állít elő jeget, vagy túl kevés jeget állít elő.	**A közelmúltban helyezte üzembe a készüléket?** • A jégkészítő általában mintegy 48 órával a készülék üzembe helyezését követően kezd el megfelelően jeget készíteni. • Ha a hűtőszekrény hőmérséklete túl alacsony, akkor a vízszűrő befagyhat, és elállhatja a jégkészítőhöz áramló víz útját.
	Csatlakoztatta a vízbevezető csöveket a készülékhez, és megnyitotta a vízellátás szelepét? • Csatlakoztassa a vízbevezető csöveket a készülékhez, és nyissa meg a vízellátás szelepét.
	Meg van hajolva a vízbevezető tömlő? • A vízbevezető tömlő meghajlása gátolja a víz áramlását.
	Állított elő nagyobb mennyiségű jeget a közelmúltban? • Az automata jégkészítőben körülbelül 24 óra szükséges több jég előállításához. Várjon.
	Bekapcsolt (ON) állásba kapcsolta a jégkészítő kapcsolóját vagy az automatikus jégkészítő gombját az ellenőrző panelen? • Nyomja meg az I gombot az automata jégkészítő kapcsolón, vagy állítsa **ON** állásba az automata jégkészítő gombját az ellenőrző panelen. (A használattal kapcsolatos további információkért látogasson el az LG Electronics honlapjára, vagy használja okos eszközeit.)
	Túl magasra van állítva a fagyasztó hőmérséklete? • Ha a beállított hőmérséklet túl magas, a jég előállítása lelassul vagy teljesen leáll. Az automata jégkészítő megfelelő működéséhez állítsa a fagyasztó hőmérsékletét –18 °C-ra.
	Gyakran nyitogatta a készülék ajtaját? • Ha gyakran nyitja ki a készülék ajtaját, a hideg levegő kiáramlik, ezzel is csökkentve a jég előállításának sebességét. A készülék ajtaját ne nyitogassa túl gyakran.
	Gondosan be van zárva a készülék ajtaja? • Ha a készülék ajtaja nincs gondosan visszazárva, a fagyasztóban megemelkedik a hőmérséklet, így lassabban képződik jég. Zárja be gondosan a készülék ajtaját.

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
A jég nem adagolható.	**Nem lehet hallani a gépből kijövő jég hangját?** • A vezérlőpanelen felváltva válassza ki a jégkocka és a jégkása funkciókat a jég adagolásához.
	A jég adagoló csatornája el van zárva? (A csatornát a jégtartály szétválasztásával ellenőrizheti.) • Ha a jégadagoló csatorna elzáródott, a jég nem adagolható megfelelő módon. A jeget és a jég adagoló csatornáját rendszeresen ellenőrizni kell.
Nem jön ki víz.	**Előfordulhat, hogy el van zárva az ellátószelep. (Csak vízvezeték rendszerhez csatlakoztatott modelleknél)** • Nyissa meg a vízellátás szelepét. • Ellenőrizze, hogy nem túl alacsony-e a hűtőszekrény hőmérséklete, mivel a vízszűrő befagyhat, és elállhatja az adagolóba áramló víz útját.
	Előfordulhat, hogy a víztartály kiürült. (Csak vízvezeték rendszerhez nem csatlakoztatott modelleknél) • Töltse meg a víztartályt.
	El van zárva a vízellátás szelepe? (Csak vízvezeték rendszerhez csatlakoztatott modelleknél) • Nyissa meg a vízellátás szelepét.
	Nem szűrt vizet használ? • A nem szűrt vízben nagy mennyiségben találhatók nehézfémek vagy más idegen anyagok, amelyek a szűrő élettartamától függetlenül már idejekorán eltömíthetik a szűrőt.
A víznek furcsa íze van.	**Különbözik a víz íze attól, amilyen az előzőleg használt víztisztítóval volt?** • Hosszabb idő telt el, mióta utoljára használt tisztított vagy hideg vizet?
	Hosszú idő telt el azóta, hogy behelyezte vagy kicserélte a szűrőt? • Ha lejárt szavatosságú szűrőt használt, a tisztítás hatásfoka csökkenhet. A szűrőt a szűrő cseréjének ajánlott esedékessége szerint javasolt cserélni.
	Megfelelően átöblítette a szűrőt a behelyezést követő kezdeti szakaszban? • A szűrő első behelyezése vagy cseréje esetén fontos, hogy kipréselje a levegőt és eltávolítsa az aktívszén-maradványokat a szűrő belsejéből. A készülék használatához folyasson ki körülbelül 5 liter tisztított vizet a vízadagoló kar megnyomásával, és öntse ki a lefolyóba. Az aktív szén az emberi szervezetre ártalmatlan.
	Hosszabb idő telt el, mióta utoljára használt tisztított vagy hideg vizet? • Az állott víz íze változhat a baktériumok szaporodása miatt. A termék használatához folyasson ki körülbelül 5 liter vizet (körülbelül 3 percig) a vízadagolóból, és öntse ki a lefolyóba.

Hűtés

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Nem működik a fagyasztás vagy a hűtés.	**Áramkimaradás van?** • Ellenőrizze más készülékek áramellátását a háztartásban.
	A készülék csatlakozódugóját kihúzta az aljzatból. • Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.
	Lehetséges, hogy az egyik otthoni biztosíték kiolvadt vagy a megszakító kioldott. Az is lehetséges, hogy a készülék egy GFCI-vel (áramvédő kapcsolóval) ellátott aljzathoz van csatlakoztatva és annak megszakítója oldott ki. • Ellenőrizze a fő kapcsolódobozt, és cserélje ki a biztosítékot, vagy állítsa vissza a megszakítót. Ne növelje a biztosíték kapacitását. Ha a problémát a biztosíték túlterhelése okozza, akkor javíttassa meg szakképzett villanyszerelővel. • Állítsa vissza a megszakítót a GFCI-n. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon villanyszerelőhöz.
Gyenge a hűtés vagy a fagyasztás.	**A hűtési vagy fagyasztási hőmérséklet a legmelegebb szintre lett állítva?** • Állítsa a hűtési vagy fagyasztási hőmérsékletet hidegebbre.
	Ki van téve a készülék közvetlen napfénynek, vagy hőtermelő berendezés, például sütő vagy hősugárzó közelében van? • Ellenőrizze az üzembe helyezés helyét, és helyezze ismét üzembe a hőt termelő tárgytól távol.
	Forró ételt tárolt anélkül, hogy először lehűtötte volna? • A forró ételt először hűtse le, és csak azután tegye a hűtőszekrénybe vagy a fagyasztóba.
	Túl sok élelmiszert tett a készülékbe? • Hagyjon megfelelő távolságot az élelmiszerek között.
	Gondosan be vannak zárva az ajtók a készüléken? • Csukja be gondosan az ajtót, és győződjön meg arról, hogy a tárolt élelmiszer nem akadályozza az ajtó záródását.
	Van elegendő hely a készülék körül? • Módosítsa a készülék pozícióját, hogy elegendő hely legyen a készülék körül.
A készülékben rossz szag van.	**A hűtési vagy fagyasztási hőmérséklet a legmelegebb szintre lett állítva?** • Állítsa a hűtési vagy fagyasztási hőmérsékletet hidegebbre.
	Erős szagú élelmiszert tett a készülékbe? • Erős szagú élelmiszert lezárt edényben tároljon.

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
A készülékben rossz szag van.	**Előfordulhat, hogy zöldségek vagy gyümölcsök megromlottak a fiókban.** • Dobja ki a romlott zöldséget, és takarítsa ki a zöldséges fiókot. Ne tároljon zöldséget túl sokáig a zöldséges fiókban.

Kondenzképződés és jég

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Páralecsapódás van a készülék belsejében vagy a zöldségfiók fedelének alján.	**Forró ételt tárolt anélkül, hogy először lehűtötte volna?** • A meleg ételeket le kell hűteni mielőtt a hűtőbe vagy mélyhűtőbe teszik.
	Nyitva hagyta a készülék ajtaját? • Bár a páralecsapódás megszűnik, amint becsukja a készülék ajtaját, egy száraz ruhával letörölheti.
	Túl gyakran nyitogatja be a készülék ajtaját? • A pára lecsapódhat a külső és a belső hőmérséklet különbsége miatt. Törölje ki a nedvességet egy száraz ruhával.
	Helyezett meleg vagy gőzölgő ételt a készülékbe nem lezárt edényben? • Fedett vagy zárt tárolóban tárolja az élelmiszert.
Jeges a fagyasztó.	**Előfordulhat hogy az ajtók nincsenek megfelelően bezárva** • Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e valami a készülék belsejében az ajtó záródását, és ügyeljen rá, hogy az ajtó szorosan záródjon.
	Forró ételt tárolt anélkül, hogy először lehűtötte volna? • A forró ételt először hűtse le, és csak azután tegye a hűtőszekrénybe vagy a fagyasztóba.
	El van torlaszolva a levegő be- és kimenete? • Győződjön meg arról, hogy a levegő be- és kimenete nincs eltorlaszolva, hogy a levegő szabadon keringhessen.
	Túltöltötte a fagyasztót? • Hagyjon megfelelő távolságot az élelmiszerek között.
Jéglerakodás vagy páralecsapódás keletkezett a készülék belsejében vagy külsején.	**Túl gyakran nyitogatta a készülék ajtaját, vagy nem záródik megfelelően a készülék ajtaja?** • Jég vagy páralecsapódás keletkezhet, ha a külső levegő behatol a készülék belsejébe.

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Jéglerakodás vagy páralecsapódás keletkezett a készülék belsejében vagy külsején.	**Nyirkos helyen működik a készülék?** • A készülék külsején páralecsapódás alakulhat ki, ha az túl nyirkos helyen működik, vagy ha az időjárás párás vagy esős. Törölje ki teljesen a nedvességet egy száraz ruhával.
A készülék oldala vagy előlapja meleg.	**Vannak felszerelve páralecsapódást gátló csövek a készüléknek ezeken a részein az ajtó körül képződő páralecsapódás csökkentésére?** • A páralecsapódást megelőző hőelvezető cső a készülék elején és oldalán található. Különösen forrónak érezheti a készülék üzembe helyezése után vagy nyáron. Nem kell aggódnia azonban amiatt, hogy ez problémára utalna, és ne használhatná a megszokott módon a készüléket.
A készülék belsejében vagy külsején víz van.	**Van vízszivárgás a készülék körül?** • Ellenőrizze, hogy a víz a mosogatóból vagy más helyről szivárog-e.
	Van víz a készülék aljában? • Ellenőrizze, hogy a víz a fagyasztott élelmiszer felolvadása vagy egy tárolóedény eltörése vagy leesése miatt folyt-e ki.

Alkatrészek és funkciók

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
A készülék ajtaja nem záródik szorosan.	**Előre dől a készülék?** • Állítsa be az elülső lábat, hogy kissé megemelje a készülék elejét.
	Helyesen vannak beszerelve a polcok? • Szükség esetén vegye ki, majd helyezze vissza a polcokat.
	Túl erősen csukta be az ajtót? • Ha túl nagy erőt vagy sebességet alkalmaz az ajtó becsukásakor, az rövid ideig nyitva maradhat a becsukódás előtt. Ügyeljen rá, hogy az ajtót ne csapja be. Óvatosan zárja az ajtót.
Nehéz kinyitni a készülék ajtaját.	**Rögtön azután nyitotta ki az ajtót, hogy becsukta?** • Ha a készülék ajtaját a becsukás után 1 percen belül próbálja kinyitni, a készüléken belüli nyomás miatt nehézségekbe ütközhet. A készülék ajtaját néhány perc múlva próbálja újra kinyitni. Addigra a belső nyomás stabilizálódik.
A készülék belső lámpája nem gyullad fel.	**A lámpa nem kapcsolt fel** • Csukja be az ajtót, majd nyissa ki újra. Ha a lámpa nem kapcsol fel, vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélszolgálatával. Ne próbálkozzon a lámpa eltávolításával.

Zajok

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
A készülék zajos, és rendellenes hangokat ad ki.	**Instabil padlózaton vagy nem megfelelően vízszintezve helyezte üzembe a készüléket?** • A készüléket kemény és egyenletes padlófelületen helyezze el.
	Hozzáér a készülék hátulja a falhoz? • Igazítsa úgy a készüléket, hogy elegendő hely legyen körülötte.
	Szóródtak tárgyak a készülék mögé? • Szedje össze a készülék mögé szóródott tárgyakat.
	Van valamilyen tárgy a készülék tetején? • Vegye le a készülék tetejéről az oda helyezett tárgyat.
Kattogó zajok	**A leolvasztó vezérlője kattan, ha az automatikus leolvasztó ciklus elkezdődik vagy befejeződik. A termosztát vezérlés (vagy bizonyos modelleknél készülék vezérlés) szintén kattanhat/kattoghat a művelet be- illetve kikapcsolásakor.** • Normál működés
Zörgő zajok	**Zörgő hang jöhet a készülék keringetőjéből, az egység hátulján található vízvezetékből (csak vízvezeték rendszerhez csatlakoztatott modelleknél), vagy a készülék körül tartott tárgyakból.** • Normál működés
	A készülék nincs vízszintbe állítva a padlón. • A padló gyenge, egyenetlen, vagy be kell állítani a lábakat. Lásd az ajtó beállítása részt.
	A kompresszorral felszerelt készüléket működés közben mozgatták. • Normál működés. Ha a kompresszor nem hagyja abba a zörgést 3 percen belül, kapcsolja le a készülék áramellátását, majd kapcsolja vissza.
Sistergő zajok	**Az elpárologtató ventilátora keringeti a levegőt a hűtőszekrényben és a fagyasztó rekeszeiben.** • Normál működés
	A kondenzátor ventilátora a kondenzátoron átkeringteti a levegőt. • Normál működés
Bugyogó zajok	**Hűtőközeg áramlik a hűtőrendszeren keresztül.** • Normál működés
Pukkanó zajok	**A hőmérséklet változása miatt a belső falak összehúzódnak és kitágulnak.** • Normál működés

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Rezgés	**Ha a készülék oldala vagy hátulja hozzáér egy szekrényhez vagy falhoz, a normális működésből adódó rezgés miatt hallható zaj keletkezhet.** • A zaj megszüntetéséhez ügyeljen rá, hogy az oldalak és a hátfal ne érintkezzen fallal vagy szekrénnyel.
Zúgás a víztartályból. (Csak vízvezetékrendszerhez nem csatlakoztatott modellek)	**A szelep zúgását hallhatja a víztartályból, ha a jégkockakészítő be van kapcsolva, és a víztartály üres.** • Töltse fel a víztartályt, vagy kapcsolja ki a jégkockakészítőt.

Wi-Fi

Tünetek	Lehetséges ok és megoldás
Az otthoni készüléke és az okos-telefon nem csatlakozik a Wi-Fi hálózathoz.	**Nem megfelelő a jelszó amellyel a Wi-Fi hálózathoz próbál csatlakozni.** • Keresse meg a Wi-Fi hálózatot amelyhez okos-telefonja kapcsolódik és törölje, majd regisztrálja készülékét az **LG ThinQ** segítségével.
	A mobil adatok engedélyezve vannak az okostelefonján. • Kapcsolja ki a **Mobil adatforgalmat** az okostelefonján, és regisztrálja a készüléket a Wi-Fi hálózaton keresztül.
	A vezeték nélküli hálózat neve (SSID) nincs megfelelően beállítva. • A vezeték nélküli hálózat neve (SSID) angol betűk és számok kombinációja kell legyen. (Ne használjon speciális karaktereket)
	Az router frekvenciája nem 2,4 GHz. • Csak 2,4 GHz frekvencián üzemelő router támogatott. Állítsa be a vezeték nélküli router-t 2,4 GHz frekvenciára és csatlakoztassa a készüléket a vezeték nélküli router-hez A router frekvenciáját kérdezze meg Internet szolgáltatójától vagy az router gyártójától.
	Túl nagy a távolság a készülék és a router között. • Ha a távolság a készülék és a router között túl nagy, a jelerősség gyenge lesz és meglehet a csatlakozás nem lesz szabályosan konfigurálva. Helyezze a router-t úgy, hogy közelebb legyen a készülékhez.

Ügyfélszolgálat és szerviz

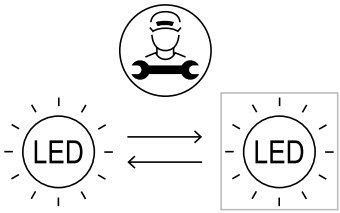
Vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélinformációs központjával.

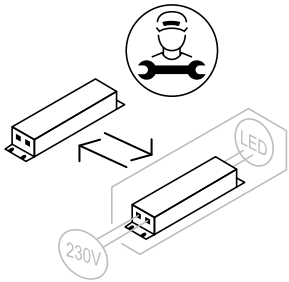
- Ha információt szeretne kapni az LG hivatalos szervizközpontjáról, keresse fel weboldalunkat a www.lg.com címen.
- A készülék szétszerelését, javítását vagy átalakítását kizárólag a hivatalos LG szervizközpont képzett szakemberei végezhetik.
- A hűtőkészülék minimális garanciális időszaka 24 hónap.

- Az EU 2019/2019 rendeletben hivatkozott pótalkatrészek 7 évig elérhetők (csak az ajtótömítések érhetők el 10 évig).
- Pótalkatrészek vásárlásához vegye fel a kapcsolatot az LG Electronics ügyfélinformációs központjával, vagy látogasson el a www.lg.com weboldalra.

MEGJEGYZÉS

- A 2021. március 1-jétől érvényes EU 2019/2019 rendelet az EU 2019/2016 rendelettel kapcsolódik az energiahatékonysági osztályokhoz.
- A készülék energiahatékonyságára vonatkozó további tájékoztatásért látogasson el a https://eprel.ec.europa.eu weboldalra, és keressen a modellnévre (2021. március 1-jétől érvényes).
- Olvassa be a készülékhez mellékelt energiacímkén található QR-kódot, amely internetes linket biztosít a készülék teljesítményével kapcsolatos információkhoz az EU EPREL adatbázisban. Tartsa meg az energiacímkét és a készülékhez kapott összes többi dokumentumot referenciaként (2021. március 1-jétől érvényes).
- A modellnév megtalálható a készülék minősítési címkéjén.
- A termékben egy „G” energiahatékonysági osztályba sorolt fényforrás található.





FÜGGELÉK

KÖRNYEZETVÉDELEM

A régi készülék ártalmatlanítása

ENGLISH

Disposal of Your Old Appliance

- This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.

БЪЛГАРСКИ

Изхвърляне на стария уред

- Символът със зачертания контейнер показва, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия разрешен ОЕЕО пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

CATALÀ

Eliminació de l’aparell antic

- Aquest símbol d’un contenidor ratllat indica que els residus de productes elèctrics i electrònics (RAEE) s’han d’eliminar per separat de la resta de residus municipals.
- Els productes elèctrics antics poden contenir substàncies perilloses, de manera que l’eliminació correcta del vostre aparell antic ajudarà a prevenir possibles conseqüències negatives per al medi ambient i la salut humana. El vostre aparell antic pot contenir peces reutilitzables que es podrien utilitzar per reparar altres productes, i altres materials valuosos que es poden reciclar per conservar recursos limitats.
- Podeu portar el vostre aparell a la botiga on el vau comprar, o bé posar-vos en contacte amb l’oficina de residus de la vostra administració local per tal d’obtenir informació sobre el vostre punt de recollida de RAEE autoritzat més proper. Per obtenir la informació més actualitzada del vostre país, consulteu www.lg.com/global/recycling.

ČEŠTINA

Likvidace starého přístroje

- Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- Spotřebič můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling

DANSK

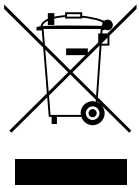
Bortskaffelse af dit gamle apparat

- Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlepunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling

DEUTSCH

Entsorgung Ihrer Altgeräte

- Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik- Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte getrennt von anderem Abfall und bringen Sie diese zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Falls die Geräte Batterien oder Lampen enthalten, die vom Endverbraucher ohne Beschädigung leicht entnommen werden können, trennen Sie diese bitte vor der Entsorgung von den Hauptgeräten, es sei denn, Sie möchten, dass die alten Geräte wiederverwendet werden (alte Batterien und Lampen werden getrennt gesammelt).
  Bitte beachten Sie auch, dass Sie persönlich dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten auf dem Gerät zu löschen, bevor Sie Ihre Geräte entsorgen.
- Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE Sammelstelle. Bitte beachten Sie, dass einige* Vertreiber verpflichtet sind :
  - bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen, und
  - Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Wenn Offline oder Online Händler Neugeräte an Privathaushalte liefern, sind sie verpflichtet, Altgeräte direkt bei diesen abzuholen oder Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung anzubieten. Daher empfehlen wir Ihnen sich für weitere Informationen an Ihren Händler zu wenden.
- LG Electronic Deutschland GmbH ist ordnungsgemäß als Hersteller in Deutschland registriert. Damit trägt LG deutschlandweit zur Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten bei, die Sie in kommunalen Getrenntsammelstellen abgeben. Die aktuellsten Informationen finden Sie unter: www.lg.com/global/recycling oder https://www.lg.com/de/support/altgeraete-rueckgabe.
  * Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quatratmetern, die Elektro- und Elektronikgeräte anbieten



ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

- Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε με το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Εξοπλισμών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling

ESPAÑOL

Símbolo para marcar AEE

- El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- Este producto contiene pilas y/o acumuladores. Siempre que no sea necesaria la intervención de un profesional cualificado para ello, y antes del depósito final del producto en las instalaciones de recogida selectiva, usted debe extraer las pilas y acumuladores de forma segura y separadamente para su adecuada gestión.
- Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

EESTI

Vana seadme hävitamine

- Läbikriipsutatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektri- ja elektroonikaseadmete (WEEE) jäätmed tuleb kõrvaldada olmeprügist eraldi.
- Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

SUOMI

Vanhan laitteesi hävittäminen

- Tämä ylirastitettu jäteastian merkki ilmaisee, että sähkö- ja elektronikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita, sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit tuotteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE -keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

FRANÇAIS

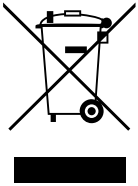
Recyclage de votre ancien appareil

- Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaitre les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr

HRVATSKI

Zbrinjavanje starog uređaja

- Ovaj simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeći otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz svoje države pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling



MAGYAR

A régi készülék ártalmatlanítása

- A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.

ITALIANO

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

- Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo (“bidone della spazzatura barrato da una croce”), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all’atto dell’acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell’apparecchiatura a fine vita.
- Il corretto smaltimento dell’unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull’ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l’ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)

LIETUVIŲ

Seno prietaiso utilizavimas

- Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekas (EĮA) reiktų utilizuoti atskirai nuo buitinių atliekų.
- Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsisaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą, ir kitų vertingų medžiagų, kurias galima perdirbti siekiant tausoti ribotus išteklius.
- Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje jį įsigijote, arba kreipkitės į vietos valdžios atliekų tarnybą ir sužinokite, kur yra artimiausia EĮA surinkimo vieta. Norėdami gauti daugiau informacijos apie savo šalies reikalavimus, apsilankykite www.lg.com/global/recycling.

LATVIEŠU

Jūsu vecās ierīces likvidēšana

- Šis simbols – pārsvītrota atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jāutilizē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza utilizācija palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling.

МАКЕДОНСКИ

Фрлање на вашиот стар апарат

- Сите електрични и електронски производи треба да се фрлат засебно од комуналниот отпад, односно во собирни капацитети назначени од страна на владата или локалните власти.
- Правилното фрлање на вашиот стар апарат ќе помогне да се спречат потенцијални негативни последици за околината и човековото здравје.
- За подетални информации за фрлањето на вашиот стар апарат, стапете во контакт со општинската служба за отстранување отпад или со продавницата од каде што сте го купиле производот.

NEDERLANDS

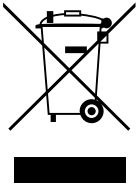
Verwijdering van uw oude apparaat

- Dit symbool van de doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die kunnen worden gebruikt voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product heeft gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalverwerking instantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest recente informatie voor uw land verwijzen wij u naar www.lg.com/global/recycling

NORSK

Avhending av gamle apparater

- Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kassert elektronikk og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkuleringen.
- Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling.



POLSKI

Utylizacja starego urządzenia

- Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektryczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- Urządzenie można oddać do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w danym kraju, należy odwiedzić stronę http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe (plik PDF : “For more information about how to recycle LG products in your country”.

PORTUGUÊS

Eliminação do seu aparelho usado

- Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrónicos (REEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros produtos e outros materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu, ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações relativas ao ponto de recolha de REEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling

ROMÂNĂ

Eliminarea aparatului vechi

- Simbolul de pubelă indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante ce pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm să vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling.

SLOVENČINA

Zneškodnenie starého spotrebiča

- Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- Svoj spotrebič môžete zaniesť do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling

SLOVENŠČINA

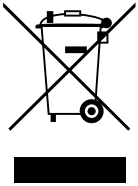
Odstranjevanje vaše stare naprave

- Prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem stare naprave prispevate k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaša stara naprava lahko vsebuje dele, ki jih je mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohraniti omejene vire.
- Svojo napravo lahko odnesete v trgovino, kjer ste jo kupili, ali pa se glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za odpadno električno in elektronsko opremo obrnite na lokalno komunalno podjetje. Za najnovejše informacije za svojo državo si oglejte www.lg.com/global/recycling.

SHQIP

Hedhja e pajisjes suaj të vjetër

- Të gjitha produktet elektrike dhe elektronike duhet të hidhen veçmas nga mbetjet e bashkisë përmes pikave të grumbullimit të caktuara nga qeveria ose autoritetet vendase.
- Hedhja e duhur e pajisjes suaj të vjetër do të ndihmojë në parandalimin e pasojave të mundshme negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.
- Për informacione më të hollësishme rreth hedhjes të pajisjes suaj të vjetër, ju lutem kontaktoni zyrën e qytetit, shërbimin për hedhjen e mbeturinave ose dyqanin ku e keni blerë produktin.



SRPSKI

Odlaganje starog aparata

- Ovaj simbol precrtana kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling.

SVENSKA

Bortskaffning av den gamla produkten

- Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska sorteras separat från hushållsavfallet och lämnas in till en av kommunen anvisad plats för återvinning.
- Kasserade elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser, korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla produkt kan även innehålla återanvändningsbara delar som kan användas för att reparera andra produkter samt innehålla värdefulla ämnen som kan återvinnas för att spara jordens resurser.
- Du kan ta din gamla produkt till butiken där du köpte den eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För att få den senaste informationen för ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Megjegyzés

LG